



Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 206/01	Komunikacija Komisije o izmjeni Priloga Komunikaciji Komisije državama članicama o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kratkoročno osiguranje izvoznih kredita	1
---------------	--	---

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2017/C 206/02	Zaključci Vijeća o poticanju dobrovoljne suradnje među zdravstvenim sustavima koju pokreću države članice	3
---------------	---	---

Europska komisija

2017/C 206/03	Tečajna lista eura	8
---------------	--------------------------	---

2017/C 206/04	Provedbena odluka Komisije od 29. lipnja 2017. o objavi u <i>Službenom listu Europske unije</i> zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (Vacqueyras (ZOI))	9
2017/C 206/05	Mišljenje Savjetodavnog odbora o ograničavajućim sporazumima i vladajućem položaju sa sastanka od 29. studenoga 2013. o nacrtu odluke u vezi s predmetom C.39914 – Kamatne izvedenice u eurima (nagodba) – Izvjestitelj: Nizozemska	15
2017/C 206/06	Završno izvješće službenika za usmene rasprave – Kamatne izvedenice u eurima (AT.39914)	16
2017/C 206/07	Sažetak Odluke Komisije od 4. prosinca 2013. u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o EGP-u (Predmet AT.39914 – Kamatne izvedenice u eurima) (<i>priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 8512</i>)	17
2017/C 206/08	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	21
2017/C 206/09	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	22
2017/C 206/10	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	23

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2017/C 206/11	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Izmjena obveza javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz ⁽¹⁾	24
2017/C 206/12	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga ⁽¹⁾	25

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska komisija

2017/C 206/13	Poziv na dodjelu doprinosa br. IX-2018/01 – „doprinosi europskim političkim strankama”	26
2017/C 206/14	Poziv na podnošenje prijedloga IX-2018/02 – „Bespovratna sredstva za europske političke zaklade”	37

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2017/C 206/15	Obavijest o antidampinškim mjerama koje su na snazi u pogledu uvoza određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima podrijetlom iz, među ostalim, Ruske Federacije: izmjena naziva trgovačkog društva koje podliježe antidampinškim mjerama	47
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 206/16	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	48
2017/C 206/17	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8309 – Volvo Car Corporation/First Rent A Car) ⁽¹⁾	49

DRUGI AKTI

Europska komisija

2017/C 206/18	Objava zahtjeva za odobrenje manje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode	50
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Komunikacija Komisije o izmjeni Priloga Komunikaciji Komisije državama članicama o primjeni članka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kratkoročno osiguranje izvoznih kredita

(2017/C 206/01)

I. UVOD

- (1) Komunikacijom Komisije državama članicama o primjeni članka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kratkoročno osiguranje izvoznih kredita ⁽¹⁾ („Komunikacija“) u stavku 13. uređuje se da državni osiguravatelji ⁽²⁾ ne mogu pružati kratkoročno osiguranje izvoznih kredita za utržive rizike. Utrživi rizici definirani su u stavku 9. kao komercijalni i politički rizici s maksimalnim razdobljem rizika kraćim od dvije godine za javne i nejavne kupce u državama navedenima na popisu u Prilogu toj Komunikaciji.
- (2) Kao posljedica teškog stanja u Grčkoj u razdoblju od 2012. uočen je nedostatak kapaciteta osiguranja ili reosiguranja izvoza u Grčku. Zbog toga je Komisija izmijenila Komunikaciju tako što je privremeno izuzela Grčku s popisa država s utrživim rizicima u 2013. ⁽³⁾, 2014. ⁽⁴⁾, tijekom prvih šest mjeseci 2015. ⁽⁵⁾, u lipnju 2015. ⁽⁶⁾ i u lipnju 2016. ⁽⁷⁾ Zadnje produženje te izmjene istječe 30. lipnja 2017. To znači da bi se Grčka u načelu od 1. srpnja 2017. ponovno smatrala utrživom jer su na popisu utrživih država u Prilogu Komunikaciji navedene sve države članice EU-a.
- (3) Međutim, u skladu sa stavkom 36. Komunikacije Komisija je nekoliko mjeseci prije isteka privremenog izuzeća Grčke s popisa započela preispitivati situaciju kako bi utvrdila opravdava li trenutno stanje na tržištu vraćanje Grčke na popis država s utrživim rizikom od 1. srpnja 2017. ili kapacitet tržišta još nije zadovoljavajući da obuhvati sve gospodarski opravdane rizike te je potrebno produljenje izuzeća s popisa.

II. OCJENA

- (4) U skladu s odjeljkom 5.2. Komunikacije Komisija će provesti ocjenu na temelju kriterija utvrđenih u uvodnoj izjavi 33., a riječ je o sljedećima: privatno kreditno osiguranje, kotiranje države, rezultati korporativnog sektora (stečajevi).
- (5) Pri utvrđivanju opravdava li nedostatnost privatnog kapaciteta da obuhvati sve gospodarski opravdane rizike produljenja privremenog izuzeća Grčke s popisa država s utrživim rizikom Komisija se savetovala s državama članicama, privatnim kreditnim osiguravateljima i ostalim zainteresiranim stranama te od njih zatražila informacije. Komisija je 10. travnja 2017. objavila zahtjev za informacije o dostupnosti kratkoročnog osiguranja izvoznih kredita za izvoz u Grčku ⁽⁸⁾. Rok za dostavu odgovora istekao je 12. svibnja 2017. Komisija je od država članica i privatnih osiguravatelja zaprimila 21 odgovor.

⁽¹⁾ SL C 392, 19.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ U Komunikaciji je državni osiguravatelj definiran kao poduzeće ili druga organizacija koja pruža osiguranje izvoznih kredita uz podršku ili u ime države članice ili države članice koja pruža osiguranje izvoznih kredita.

⁽³⁾ SL C 398, 22.12.2012., str. 6.

⁽⁴⁾ SL C 372, 19.12.2013., str. 1.

⁽⁵⁾ SL C 28, 28.1.2015., str. 1.

⁽⁶⁾ SL C 215, 1.7.2015., str. 1.

⁽⁷⁾ SL C 244, 5.7.2016., str. 1.

⁽⁸⁾ http://ec.europa.eu/competition/consultations/2017_export_greece/index_en.html

- (6) Prema informacijama dostavljenima Komisiji u okviru zahtjeva za javne informacije vidljivo je da privatni osiguravatelji izvoznih kredita i dalje postavljaju ograničenja u pružanju osiguranja za izvoz u Grčku u svim trgovinskim sektorima. Istodobno državni osiguravatelji bilježe znatnu potražnju kreditnog osiguranja za izvoz u Grčku, što potvrđuje ograničenu dostupnost privatnog osiguranja.
- (7) Kotiranje grčkih državnih kredita trenutačno je Caa3 (Moody's), B- (Standard & Poor's) i CCC (Fitch). Prema svim tim kategorizacijama Grčka se nalazi u kategoriji u koju se ne ulaže te se iz njih vidjeti da je se smatra područjem znatnog rizika za vjerovnike. Od lipnja 2016. Europska središnja banka (ESB) prihvaća grčke državne obveznice kao kolateral, no uz primjenu znatnog popusta na njihovu nominalnu vrijednost. K tome, ESB ih i dalje odbija uključiti u svoj program kupnje obveznica.
- (8) Desetogodišnje grčke državne obveznice trenutačno se prodaju uz prinos od približno 6 %. Iako se u usporedbi s prošlom godinom taj prinos smanjio, i dalje je znatno visok u usporedbi s drugim državama članicama EU-a ⁽¹⁾.
- (9) Unatoč znatnoj nesigurnosti grčko gospodarstvo u prvom tromjesečju 2017. ponovno blago raste. Na temelju podataka koje je u lipnju 2017. objavilo grčko statističko tijelo pokazalo se da se realni BDP povećao za 0,4 % u usporedbi s prethodnim tromjesečjem prema sezonski i kalendarski prilagođenim podacima i za 0,4 % u usporedbi s prvim tromjesečjem 2016. ⁽²⁾ Rast realnog BDP-a za 2017. očekuje se da će iznositi 2,1 % ⁽³⁾, što je manje od prethodne procjene. Očekuje se da će se ograničenja financijskog sustava u financiranju ulaganja postupno smanjiti.
- (10) U tim okolnostima Komisija očekuje da će privatni osiguravatelji izvoznih kredita i dalje biti vrlo oprezni pri pružanju osiguranja za izvoz u Grčku ili da će se čak u potpunosti povući s grčkog tržišta. Privatni osiguravatelji vjerojatno će ponovno početi povećavati svoju izloženost samo ako se omogući veća vidljivost i jasnoća u pogledu politike i gospodarstva u Grčkoj te ako se uoči znatno poboljšanje gospodarske situacije.
- (11) Zbog navedenih razloga Komisija je utvrdila manjak dostatnih privatnih kapaciteta kojima bi se obuhvatili svi gospodarski opravdani rizici te je odlučila produljiti izuzeće Grčke s popisa država s utrživim rizicima do 30. lipnja 2018. U tom se slučaju primjenjuju uvjeti obuhvaćenosti iz odjeljka 4.3. Komunikacije.

III. IZMJENA KOMUNIKACIJE

- (12) Sljedeća izmjena Komunikacije Komisije državama članicama o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kratkoročno osiguranje izvoznih kredita primjenjuje se od 1. srpnja 2017. do 30. lipnja 2018.

— Prilog se mijenja i glasi:

„PRILOG

Popis država s utrživim rizikom

Sve države članice osim Grčke

Australija

Kanada

Island

Japan

Novi Zeland

Norveška

Švicarska

Sjedinjene Američke Države”.

⁽¹⁾ To odgovara razlici od približno 5,5 % u odnosu na prinos desetogodišnjih njemačkih obveznica.

⁽²⁾ <http://www.statistics.gr/en/home/>

⁽³⁾ GU ECFIN proljetna prognoza 2017., https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/ecfin_forecast_spring_110517_el_en.pdf

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Zaključci Vijeća o poticanju dobrovoljne suradnje među zdravstvenim sustavima koju pokreću države članice

(2017/C 206/02)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

1. PODSJEĆA da se u skladu s člankom 168. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u definiranju i provođenju svih politika i aktivnosti Unije osigurava visoka razina zaštite ljudskog zdravlja; da je djelovanje Unije, kojim se nadopunjuju nacionalne politike, usmjereno prema poboljšanju javnog zdravlja; da Unija potiče suradnju među državama članicama u području javnog zdravlja i, prema potrebi, pruža potporu njihovu djelovanju te da se djelovanjem Unije potpuno poštuju odgovornosti država članica za definiranje njihove zdravstvene politike, za organizaciju i pružanje zdravstvenih usluga i medicinske skrbi kao i raspodjelu dodijeljenih im sredstava;
2. PODSJEĆA da u skladu s člankom 4. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji države članice i Unija, uz puno uzajamno poštovanje i na temelju načela lojalne suradnje, pomažu jedne drugima pri obavljanju zadaća koje proizlaze iz Ugovorâ;
3. PODSJEĆA na Komunikaciju Komisije o učinkovitim, pristupačnim i otpornim zdravstvenim sustavima ⁽¹⁾ kojom se ističe dodana vrijednost za države članice koju bi pružilo daljnje jačanje suradnje.
4. PODSJEĆA na Zaključke Vijeća o gospodarskoj krizi i zdravstvenoj skrbi, ⁽²⁾ usvojene 20. lipnja 2014.
5. PODSJEĆA na Zaključke Vijeća o ulaganju u radnu snagu europskog zdravlja sutrašnjice: opseg inovacija i suradnje ⁽³⁾, usvojene 7. prosinca 2010.
6. PODSJEĆA na Zaključke Vijeća o provedbi strategije za zdravlje EU-a ⁽⁴⁾ usvojene 10. lipnja 2008. kojima se, među ostalim, Radna skupina na visokoj razini za javno zdravlje definira kao forum za raspravu o glavnim zajedničkim strateškim pitanjima u zdravlju i strateškoj suradnji među državama članicama;
7. PODSJEĆA na Zaključke Vijeća o jačanju ravnoteže u farmaceutskim sustavima u EU-u i državama članicama ⁽⁵⁾ usvojene 17. lipnja 2016.
8. PODSJEĆA na Preporuku Vijeća o djelovanju u području rijetkih bolesti ⁽⁶⁾ usvojenu 9. lipnja 2009.
9. PRIMA NA ZNANJE Rezoluciju Europskog parlamenta o pristupu lijekovima ⁽⁷⁾ donesenu 2. ožujka 2017.

⁽¹⁾ Dokument 8997/14 COM(2014) 215 final.

⁽²⁾ SL C 217, 10.7.2014., str. 2.

⁽³⁾ SL C 74, 8.3.2011., str. 2.

⁽⁴⁾ Dokument 16139/08.

⁽⁵⁾ SL C 269, 23.7.2016., str. 31.

⁽⁶⁾ SL C 151, 3.7.2009., str. 7.

⁽⁷⁾ Rezolucija Europskog parlamenta od 2. ožujka 2017. o mogućnostima EU-a za poboljšanje pristupa lijekovima – 2016/2057(INI).

10. ISTIČE važnost poticanja dobrovoljne suradnje među državama članicama kako bi se osigurao kontinuitet te održiva i učinkovita djelovanja i postigao najveći mogući učinak inicijativa za suradnju;
11. PODSJEĆA na Direktivu 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi, ⁽¹⁾ a posebno na njezino poglavlje IV. o suradnji u zdravstvenoj skrbi;
12. PONOVRNO ISTIČUĆI da je zdravlje samo po sebi vrijednost, istodobno SMATRA da zdravstveni sustavi pružaju društvenu korist koja uvelike prelazi okvire zaštite ljudskog zdravlja te znatno doprinose društvenoj povezanosti, društvenoj pravdi i gospodarskom rastu;
13. SMATRA da se jačanjem europske suradnje u odabranim područjima mogu osigurati bolji rezultati za pacijente i djelatnike zdravstvene skrbi te istodobno povećati učinkovitost zdravstvenih sustava;
14. NAPOMINJE da „zdravstvena tehnologija” znači lijek, medicinski proizvod ili medicinski i kirurški postupci te mjere za sprečavanje bolesti, dijagnozu ili liječenje koje se koriste u zdravstvenoj zaštiti ⁽²⁾;
15. NAPOMINJE da se upućivanjem na izraz „pristup zdravstvenoj tehnologiji” u ovom tekstu također obuhvaćaju širi pojmovi postupaka nabave u rasponu od prikupljanja i razmjene informacija do kupnje i praćenja nakon nabave, kao i određivanja cijena i povrata troškova. Tim se izrazom ne dovodi u pitanje provedba Direktive 2014/24/EU o javnoj nabavi ⁽³⁾ i Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne sektoru te sektoru poštanskih usluga ⁽⁴⁾;
16. SMATRA da je kvaliteta skrbi za pacijente vrlo važna te da je radna snaga u zdravstvu nužna kako bi se osigurala visoka razina kvalitete skrbi. S globalnim manjkom radne snage u zdravstvu koji ozbiljno utječe na kapacitet većine država članica, a u još većoj mjeri na kapacitet država članica srednje i istočne Europe, može se učinkovitije uhvatiti ukoštac jačanjem dobrovoljne suradnje radi poboljšavanja dostupnosti vještina i resursa širom Europske unije;
17. PONOVRNO ISTIČE da bi suradnju među zdravstvenim sustavima u koju su uključene nadležnosti država članica trebale pokretati isključivo države članice te da bi ta suradnja trebala biti isključivo dobrovoljne prirode;
18. NAPOMINJE da se dobrovoljnom suradnjom među zdravstvenim sustavima mogu pružiti fleksibilne strukture prilagođene posebnim potrebama država članica sudionica te da bi za takvu suradnju mogla biti potrebna uporaba instrumenata koje su definirale te države članice;
19. VODI RAČUNA o razlikama koje postoje među zdravstvenim sustavima, kao i koristima promicanja brzog i učinkovitog širenja inovativnih praksi utemeljenih na činjenicama;
20. NAPOMINJE da bi za hvatanje ukoštac s posebnim značajkama i izazovima koji se javljaju na tržištu zdravstvene skrbi u vezi s terapijskim inovacijama, osobito u području rijetkih bolesti, i razvojem personalizirane medicine dobrovoljna suradnja mogla biti korisna jer može osigurati ravnotežu između pristupa, kvalitete, priuštivosti i održivosti zdravstvenih sustava;
21. PRIMA NA ZNANJE da nekoliko država članica sudjeluje u modelima prekogranične i regionalne dobrovoljne suradnje za poboljšanje pristupa zdravstvenim tehnologijama te da se iz tih iskustava mogu izvući vrijedne pouke;
22. SMATRA da je dobrovoljna suradnja za poboljšanje pristupa zdravstvenim tehnologijama potpuno u skladu sa zajedničkim europskim vrijednostima i načelima;
23. UVAŽAVA da zbog promjena u zdravstvenoj tehnologiji i ponašanju na tržištu mogu biti potrebni pristupi za poboljšanje pristupa zdravstvenim tehnologijama različiti od onih koji su se primjenjivali u prošlosti, među ostalim pristup s pomoću dobrovoljne suradnje.

⁽¹⁾ Direktiva 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o primjeni prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi (SL L 88, 4.4.2011., str. 45.).

⁽²⁾ Članak 3. točka (l) Direktive 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća.

⁽³⁾ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

⁽⁴⁾ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ, (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

24. ZAMJEĆUJE da nekoliko država članica traži jaču međusobnu dobrovoljnu suradnju kako bi poboljšale pristup zdravstvenim tehnologijama, među ostalim:
- unapređivanjem transparentnosti s pomoću bolje razmjene informacija,
 - omogućavanjem učenja među zemljama s pomoću razmjene iskustava,
 - jačanjem pregovaračke moći, osobito manjih tržišta, s pomoću dobrovoljnog združivanja potražnje,
 - osiguravanjem pristupa zdravstvenim tehnologijama s pomoću prekogranične razmjene informacija i slabije dostupnih proizvoda, posebice u kriznim situacijama;
25. NAPOMINJE da pružanje visokospecijalizirane zdravstvene skrbi obuhvaća dijagnozu, liječenje i/ili upravljanje složenim uvjetima i s time povezanim visokim troškovima te da tu skrb često mogu pružiti samo primjereno osposobljeni zdravstveni djelatnici koji rade u stručnim centrima, što stvara izazove specifične za radnu snagu u zdravstvu;
26. NAPOMINJE de će europske referentne mreže, kada budu potpuno razvijene, biti prilika za izgradnju kapaciteta širom Europe u području pružanja specijaliziranih zdravstvenih usluga, posebice u području rijetkih bolesti, kako bi se osiguralo kvalitetu skrbi, širenje znanja i inovativne prakse.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE DA:

27. s pomoću razmjene informacija u okviru postojećih relevantnih zdravstvenih foruma, istraže područja prioritetnog sadržaja i odgovarajuće procese za razvoj dobrovoljne suradnje koju pokreće država članica, kao način povećanja učinkovitosti, dostupnosti i otpornosti njihovih zdravstvenih sustava, kao i da utvrde prioritetne procese i kategorije proizvoda kojima dobrovoljna suradnja među zdravstvenim sustavima različitih država članica može donijeti dodanu vrijednost, kao način osiguravanja više razine priuštivosti i boljeg pristupa zdravstvenim tehnologijama.

U raspravama bi se također moglo:

- a) istražiti čimbenike kojima se podupire ili ometa dobrovoljna suradnja radi poboljšanja pristupa zdravstvenim tehnologijama u kontekstu zdravstva koje je nadležnost države članice,
- b) utvrditi okvire najboljih praksi za prekograničnu i regionalnu dobrovoljnu suradnju radi poboljšanja pristupa inovacijama za one države članice koje žele razviti takve pristupe,
- c) istražiti rješenja za povećanje učinkovitosti suradnje i bolje predviđanje mogućih prepreka pristupu zbog pojave novih zdravstvenih tehnologija, među ostalim i s pomoću aktivnog doprinosa zajedničkom pregledu obzora,
- d) istražiti mehanizme za dobrovoljnu razmjenu informacija u fazi nakon stavljanja na tržište kako bi se procijenili rezultati, kao i učinak, primjene inovativnih zdravstvenih tehnologija na pacijente i zdravstvene sustave,
- e) dijeliti informacije o kriterijima i procesima koje države članice upotrebljavaju kako bi se povukle iz ulaganja u zdravstvene tehnologije koje više nisu troškovno učinkovite,
- f) ocijeniti napredak ostvaren u provedbi poboljšanog pristupa liječenju za pacijente s rijetkim bolestima i kroničnom boli, istodobno uvažavajući potrebu održavanja ravnoteže između inovacija, dostupnosti, pristupačnosti i priuštivosti,
- g) istražiti područja u kojima dobrovoljno prekogranično sakupljanje podataka i osmišljavanje zajedničkih načela o prikupljanju podataka u skladu sa zakonodavstvom o zaštiti podataka ⁽¹⁾ može osigurati dodanu vrijednost uz istodobno potpuno poštovanje nadležnosti država članica ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁽²⁾ Zaključci Vijeća o personaliziranoj medicini za pacijente, usvojeni 7. prosinca 2015. (SL C 421, 17.12.2015., str. 2.).

28. utvrde područja potencijalne dobrovoljne suradnje među državama članicama kako bi ojačale i valorizirale radnu snagu u zdravstvu država članica sudionica s ciljem:
- a) istraživanja mogućnosti i mehanizama za dobrovoljnu suradnju radi unapređivanja prijenosa znanja i vještina te daljnjeg razvoja kapaciteta radne snage u zdravstvu,
 - b) iskorištavanja dokumentiranih lokalnih iskustava s terena u vezi s dobrovoljnom suradnjom u visokospecijaliziranoj zdravstvenoj skrbi radi, prema potrebi, osiguravanja informacija za osmišljavanje politika na makro razini,
 - c) promicanja dobrovoljne suradnje na etičkim praksama zapošljavanja,
 - d) poticanja i podupiranja pridobivanja dokaza o prenosivosti inovativnih praksi, uključujući dobrovoljnu suradnju, s pomoću strukturirane mobilnosti u visokospecijaliziranim uslugama, kao alata za širenje inovativnih visokokvalitetnih zdravstvenih usluga;
29. dobrovoljno dijele više informacija o sporazumima o određivanju cijena lijekova kao i unutar tih sporazuma, s ciljem povećanja transparentnosti i poboljšanja položaja utjecaja pojedinačnih država članica u pregovorima s industrijom i, slijedom toga, unapređivanja priuštivosti tih proizvoda širom EU-a, vodeći računa o postojanju različitih praksi u vezi s informacijama unutar farmaceutskog tržišta i uvažavajući potencijalne koristi razmjene informacija među državama članicama o nacionalnim politikama određivanja cijena i povrata troškova.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE I KOMISIJU DA:

30. promiču stjecanje inovativnih i specijaliziranih vještina kod iskusnih zdravstvenih djelatnika kao i poslijediplomskih pripravnika s pomoću provedbe aktivnosti dobrovoljne suradnje između organizacija za zdravstvenu skrb spremnih da promiču bolje rezultate za pacijente, kontinuiranu skrb i jačanje radne snage u zdravstvu;
31. potiču europske referentne mreže (ERN) da ostvare planirane ciljeve, to jest pružanje boljeg pristupa za pacijente kojima je potrebna visokospecijalizirana zdravstvena skrb, kako bi prepreke pristupu bile uklonjene, a nejednakosti među europskim građanima smanjene. U to je uključeno:
- a) ocjenjivanje spremnosti i sposobnosti europskih referentnih mreža da preuzmu svoju ulogu u visokospecijaliziranom osposobljavanju i trajnom stručnom usavršavanju za zdravstvene djelatnike, posebice s pomoću e-učenja, e-osposobljavanja i kratkotrajnih razmjena za izgradnju kapaciteta radne snage s pomoću pružatelja zdravstvene skrbi europskih referentnih mreža i da razviju svoje znanje i stručnost u dijagnosticanju, liječenju i skrbi za pacijente,
 - b) razmišljanje o načinu poticanja inovativnih istraživanja o vrlo rijetkim bolestima s pomoću europskih referentnih mreža, objedinjavanja dokaza o učinkovitosti inovativnih tehnologija te skupljanja usporedivih i inovativnih podataka iz interoperabilnih registara pacijenata, kao i drugih relevantnih informacija;
32. olakšavaju i podupiru provedbu pilot-projekata za dobrovoljnu prekograničnu profesionalnu mobilnost kao sredstva stjecanja iskustva i izgradnje kapaciteta za osiguravanje inovativnih i visokospecijaliziranih usluga u suradnji s dionicima, nadovezujući se na prilike ponuđene u okviru već postojećih struktura;
33. razmotre detaljni pregled dobrovoljnih nacionalnih djelovanja i dobrovoljne suradnje na europskoj razini među državama članicama u području rijetkih bolesti kako bi se promicala razmjena najboljih praksi te izvješćivanje o tome;
34. ispituju ishod analize, koja se temelji na činjenicama, učinka koji poticaji imaju na istraživanja, dostupnost, pristupačnost i priuštivost lijekova, uključujući lijekove za rijetke bolesti;
35. razmotre dobrovoljno uzimanje u obzir preporuka, najboljih praksi i ishoda temeljenih na radu provedenome u okviru relevantnih zajedničkih djelovanja EU-a i stručnih radnih skupina te širenje rezultata na raznim razinama u cijelom zdravstvenom sustavu.

POZIVA KOMISIJU DA:

36. olakša procjenu potreba, razmjenu i suradnju u vezi s prekograničnim poslijediplomskim osposobljavanjem i trajnim stručnim usavršavanjem u području inovativnih i visokospecijaliziranih usluga. U tom pogledu, detaljni pregled trajnog stručnog usavršavanja u EU-u, koji je 2014. ⁽¹⁾ izrađen uz savjetovanje s državama članicama i relevantnim organizacijama dionika na europskoj razini može biti vrijedan dokument za daljnju nadogradnju;

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/workforce/docs/cpd_mapping_report_en.pdf

37. razmisli o onome što je potrebno za održivi razvoj i provedbu opcija ako to zatraže države članice nakon podnošenja procjene potreba iz točke 36.;
 38. obavijesti Vijeće o stanju provedbe Preporuke Vijeća od 8. lipnja 2009. o djelovanju u području rijetkih bolesti i o daljnjem postupanju u odnosu na Komunikaciju Komisije o rijetkim bolestima od 11. studenoga 2008. ⁽¹⁾
-

⁽¹⁾ Dokument 15775/08 – COM(2008) 679 final.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

29. lipnja 2017.

(2017/C 206/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1413	CAD	kanadski dolar	1,4867
JPY	japanski jen	128,59	HKD	hongkonški dolar	8,9107
DKK	danska kruna	7,4367	NZD	novozelandski dolar	1,5651
GBP	funta sterlinga	0,87990	SGD	singapurski dolar	1,5751
SEK	švedska kruna	9,7215	KRW	južnokorejski von	1 304,08
CHF	švicarski franak	1,0935	ZAR	južnoafrički rand	14,8261
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,7412
NOK	norveška kruna	9,5700	HRK	hrvatska kuna	7,4125
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 216,95
CZK	češka kruna	26,300	MYR	malezijski ringit	4,9002
HUF	mađarska forinta	310,06	PHP	filipinski pezo	57,706
PLN	poljski zlot	4,2489	RUB	ruski rubalj	67,3005
RON	rumunjski novi leu	4,5744	THB	tajlandski baht	38,787
TRY	turska lira	4,0143	BRL	brazilski real	3,7476
AUD	australski dolar	1,4868	MXN	meksički pezo	20,4700
			INR	indijska rupija	73,7130

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE**od 29. lipnja 2017.****o objavi u Službenom listu Europske unije zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (Vacqueyras (ZOI))**

(2017/C 206/04)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007⁽¹⁾, a posebno njezin članak 97. stavak 3.,

budući da:

- (1) Francuska je podnijela zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Vacqueyras” u skladu s člankom 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (2) Komisija je razmotrila taj zahtjev i utvrdila da su ispunjeni zahtjevi iz članaka 93. do 96., članka 97. stavka 1. te članaka 100., 101. i 102. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (3) Kako bi se omogućilo podnošenje prigovora u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013, u *Službenom listu Europske unije* trebalo bi stoga objaviti zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Vacqueyras”,

ODLUČILA JE:

Jedini članak

Zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Vacqueyras” (ZOI) iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđen je u Prilogu ovoj Odluci.

U skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 objava ove Odluke predstavlja temelj za podnošenje prigovora na izmjenu specifikacije iz prvog stavka ovog članka u roku od dva mjeseca od datuma objave ove Odluke u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. lipnja 2017.

Za Komisiju

Phil HOGAN

Član Komisije⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

PRILOG

ZAHTEJEV ZA IZMJENU SPECIFIKACIJE PROIZVODA

„VACQUEYRAS”

AOP-FR-A0151-AM01

Datum podnošenja zahtjeva: 3. prosinca 2015.

1. Pravila koja se primjenjuju na izmjenju

Članak 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 – Izmjena koja nije manja

2. Opis i obrazloženje izmjene**2.1. Pravila u pogledu vinskih sorti na poljoprivrednom gospodarstvu**

U točki V. specifikacije definirana su pravila o udjelu različitih odobrenih vinskih sorti na poljoprivrednom gospodarstvu. Za crna vina ta su pravila sljedeća:

- ukupni udio glavne sorte i dodatnih sorti viši je ili jednak 90 % zasađenih vinskih sorti;
- udio sorte grenache N viši je ili jednak 50 % zasađenih vinskih sorti;
- udio sorti mourvèdre N i syrah N zajedno viši je ili jednak 20 % zasađenih vinskih sorti.

Za crna vina uvedena je prilagodba: pravila se ne primjenjuju na gospodarske operatore koji uzgajaju grožđe, ali ne proizvode vino od vlastitog uzgoja, i čije poljoprivredno gospodarstvo ima ukupnu površinu (sa svim bojama grožđa zajedno) u okviru ograničene površine zemljišne čestice manju od 1,5 ha zasađenu ZOI-jem „Vacqueyras”.

Prethodno navedena pravila u pogledu sadnje sorti nisu prilagođena malim poljoprivrednim gospodarstvima koja se najčešće sastoje od nekoliko zemljišnih čestica i ne proizvode vlastita vina.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

2.2. Prakse uzgoja

Točka VI. podtočka 2. druga alineja specifikacije, u kojoj je navedeno: „Uklanjanje samoniklog bilja vrši se od 1. rujna do 1. veljače na mehanički način ili opremom kojom se osigurava točna lokalizacija upotrebe sredstava za tretiranje.” zamjenjuje se sljedećim odredbama: „Na najmanje 60 % površine između dva reda vrši se obrada tla ili je prisutan zasađeni ili samonikli biljni pokrov. U potonjem slučaju uklanjanje samoniklog bilja vrši se na mehanički način ili opremom kojom se omogućuje točna lokalizacija upotrebe sredstava za tretiranje.”

Skupina koja podnosi zahtjev želi da se mehanička obrada tla vrši cijele godine tako da više nema golog tla.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

2.3. Analitičke norme

U točki IX. podtočki 1. podtočki (c) specifikacije norma koja se odnosi na intenzitet boje crnih vina spušta se sa 6 na 5.

Ta je izmjena nužna jer je trenutačan prag previsok te penalizira *cuvéee* s visokim udjelom sorte grenache N, koja je glavna sorta oznake za crna vina. Riječ je o slabo obojenoj sorti (s niskim udjelom antocijana) koja stoga ne može doseći visok intenzitet boje.

2.4. Ostale izmjene

U okviru ovog zahtjeva za izmjenju jedinstveni dokument ažuriran je u skladu s novim pravilima unosa softvera e-ambrosia.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. **Naziv**

Vacqueyras

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOI – Zaštićena oznaka izvornosti

3. **Kategorije proizvoda od vinove loze**

1. Vino

4. **Opis vina**

Mirna bijela vina

Bijela vina, iako čine tek mali udio proizvodnje, imaju snažan identitet s većinski cvjetnim aromama, ublaženima voćnim notama agruma. Pri kušanju njihova struktura i lepršavost pridaju im punoću i dugotrajnu aromatičnost.

Bijela vina dobivaju se od sorti bourboulenc B, clairette B, grenache blanc B, marsanne B, roussanne B i viognier B.

TAVNM (minimalna prirodna alkoholna jakost po volumenu): 12 %.

U pakiranju:

— udio fermentabilnog šećera ≤ 3 g/L ako je TAVN ≤ 14 %;

— udio fermentabilnog šećera ≤ 4 g/L ako je TAVN > 14 %.

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela): 14

Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri): 14,28

Ostali analitički kriteriji u skladu su s pravilima Zajednice.

Mirna crna vina

Na crna vina, koja se proizvode u najvećoj mjeri, utječu različite vrste tala i uglavnom se dobivaju od sorti grenache N, mourvèdre N i syrah N.

Odlikuju se pak snažnim identitetom koji je često naglašen prilično dugačkim razdobljem sazrijevanja, iako ono nije obavezno. Arome su složene, a u njima prevladava aroma šumskog voća, često s notama prezrelosti, kandiranog voća ili džema.

Sazrijevanjem dobivaju začinjenije, životinjske note (koža, divljač ...). Okus u ustima je bogat, osebujan, gust, intenzivan po svojoj taninskoj strukturi, a pritom nije agresivan. To su vina koja dobro stare, snažnog, punog i profinjenog okusa.

TAVNM: 12,5 %.

U pakiranju:

— udio fermentabilnog šećera ≤ 3 g/L ako je TAVN ≤ 14 %;

— udio fermentabilnog šećera ≤ 4 g/L ako je TAVN > 14 %;

— udio jabučne kiseline $\leq 0,4$ g/L;

— intenzitet boje (DO 420 nm+DO 520 nm+DO 620 nm) ≥ 5 ;

— indeks ukupnih polifenola (DO 280 nm) ≥ 45 .

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela): 14

Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri): 17,35

Ostali analitički kriteriji slijede pravila Zajednice.

Mirna ružičasta vina

Ružičasta vina, koja se proizvode u jednako maloj mjeri kao bijela vina, prilično su intenzivne boje, bogata i snažna okusa obično s dominantno voćnom notom i također se uglavnom dobivaju od sorti grenache N, mourvèdre N i syrah N. Odlikuju se dugotrajnom aromom.

TAVNM: 12 %.

U pakiranju:

— udio fermentabilnog šećera ≤ 3 g/L ako je TAVN ≤ 14 %;

— udio fermentabilnog šećera ≤ 4 g/L ako je TAVN > 14 %.

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela): 14

Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri): 14,28

Ostali analitički kriteriji slijede pravila Zajednice.

5. Enološki postupci

a. Osnovne enološke prakse

Enološke prakse

Ograničenja u pogledu proizvodnje

Zabranjena je upotreba komadića drva.

Za proizvodnju ružičastih vina zabranjena je upotreba enološkog ugljena, čistog ili umiješanog u pripravke.

Razmak između redova i trsova

Praksa uzgoja

Razmak između redova ne smije biti veći od 2,50 metara.

Oko svakog je trsa maksimalna površina od 2,50 m². Razmak između trsova u istom redu iznosi između 0,85 i 1,20 metara.

Rezidba vinove loze

Praksa uzgoja

Trsovi su nisko rezani (uzgojni oblik vaze ili kordonac Royat), s najviše 6 reznika. Svaki reznik ima najviše dva pupa.

Razdoblje oblikovanja ili pomlađivanja kordonca Royat ograničeno je na dvije godine. Tijekom tog razdoblja dozvoljena je rezidba Guyot s krakom s najviše osam pupova i reznikom s najviše dva pupa.

Sorta viognier B može imati sljedeći uzgojni oblik:

— bilo jednostruki Guyot s najviše 8 pupova na kraku i jednim ili dva reznika s najviše dva pupa;

— bilo dvostruki Guyot s najviše 6 pupova na svakom kraku i jednim ili dva reznika s najviše dva pupa.

Navodnjavanje

Praksa uzgoja

Navodnjavanje se može odobriti.

b. Najveći urodi

40 hektolitara po hektaru

6. Ograničeno područje

Berba grožđa, proizvodnja, razvoj i sazrijevanje vina vrše se na području sljedećih općina u departmanu Vaucluse: Sarrians, Vacqueyras.

7. Glavne sorte vinove loze

Viognier B

Bourboulenc B

Grenache N

Grenache blanc B

Clairette B

Cinsaut N

Mourvèdre N

Marsanne B

Syrah N

Roussanne B

8. Opis povezanosti

U srcu južnih vinograda doline Rhône i priznato kao „cru des Côtes du Rhône”, područje zaštićene oznake izvornosti „Vacqueyras” jedno je od područja koja okružuju imponantni vapnenački masiv Dentelles de Montmirail. Ta fascinantna planina, „mons mirabilis”, prvi je alpski obronak u smjeru doline Rhône, koju djelomično presijeca od istoka prema zapadu.

Zemljopisno područje nalazi se unutar općina Vacqueyras i Sarrians u departmanu Vaucluse. „Vacqueyras” u potpunosti opravdava svoj stari naziv: „Vallis Quadreria”, „Vallée de Pierres” (kamenita dolina), u kojoj su se vinogradi sadili uglavnom na širokim terasama uz rijeku Ouvèze, na nadmorskoj visini između 60 i 160 metara. Klima je mediteranska, topla i suha s osobito snažnom insolacijom. No odlikuje se kontrastima sa slabim, ali vrlo neredovitim godišnjim padalinama te se u razdobljima ravnodnevnica ponekad javljaju snažne kiše. Osim toga, zemljopisno područje velikim je dijelom godine (više od 100 dana godišnje) izloženo utjecaju mistrala, snažnog i hladnog sjevernog vjetra.

Kombinirajući s jedne strane prirodne uvjete koji su pogodni za jedinstveni potencijal berbe grožđa, s visoko propusnim tlama (pijesak, kameniti pješčenjak, obli šljunak), često povezanima s glinenom matricom koja može poslužiti kao važna rezerva vode u sušnim razdobljima, a s druge strane mediteransku klimu ublaženu blizinom masiva Dentelles de Montmirail koji omogućuju dobre uvjete za sazrijevanje bobica, bez previsokih temperatura, i povoljan utjecaj mistrala na koncentraciju i na zaštitu od kriptogamnih bolesti, te konačno ljudske čimbenike koji se s koljena na koljeno očituju u znanju i vještinama proizvođača u pogledu sadnje sorti i njihova kombiniranja, vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Vacqueyras” svjedoče o jedinstvenom karakteru ovog područja.

Ta se međudjelovanja posebno mogu osjetiti u crnim vinima koja su složen spoj snažnog okusa i taninske strukture, dobivenima od grožđa iz šljunkovitih područja, u finoći i voćnoj aromi grožđa iz pjeskovitijih područja te skladu i uravnoteženosti grožđa iz područja kamenitog pješčenjaka. Zahvaljujući tom potencijalu, primjenom znanja i vještina omogućuje se očuvanje identiteta crnih vina uz poštovanje jedinstvene prirode sirovina.

Osobiti identitet proizvedenih vina priznat je i za bijela i ružičasta vina kojima u korist idu isti kvalitativni aspekti koji proizlaze iz prirodnih čimbenika i proizvodnih praksi, a to je prilično iznimno za to vinogradarsko područje.

Ugled, znanje i vještine, praksa i kvaliteta vina vidljivi su u vinogradima „Vacqueyras”, zahvaljujući važnoj i dobro očuvanoj ruralnoj baštini povezanoj s poljoprivrednom djelatnošću.

9. Osnovni dodatni uvjeti

Veća zemljopisna jedinica

Pravni okvir:

domaće zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

dodatne odredbe koje se odnose na etiketiranje

Opis uvjeta:

Na etiketi vina sa zaštićenom oznakom izvornosti može se navesti veća zemljopisna jedinica „Cru des Côtes du Rhône” ili „Vignobles de la Vallée du Rhône”. Uvjeti za upotrebu veće zemljopisne jedinice „Vignobles de la Vallée du Rhône” utvrđeni su sporazumom koji su potpisala različita odgovarajuća tijela za zaštitu i upravljanje u pogledu uvjeta za upotrebu te veće zemljopisne jedinice.

Područje u neposrednoj blizini

Pravni okvir:

domaće zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

odstupanje u pogledu proizvodnje u ograničenom zemljopisnom području

Opis uvjeta:

Područje u neposrednoj blizini, određeno odstupanjem za proizvodnju, razvoj i sazrijevanje vina, čine područja sljedećih općina:

departman Ardèche: dvije općine;

departman Drôme: pet općina;

departman Rhône: tri općine;

departman Vaucluse: 59 općina.

U specifikaciji oznake naveden je detaljan popis općina po departmanima.

10. Poveznica na specifikaciju proizvoda

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5cae91ee-7281-49fb-a01b-3d1fff4f78ec

Mišljenje Savjetodavnog odbora o ograničavajućim sporazumima i vladajućem položaju sa sastanka od 29. studenoga 2013. o nacrtu odluke u vezi s predmetom C.39914 – Kamatne izvedenice u eurima (nagodba)

Izjavitelj: Nizozemska

(2017/C 206/05)

1. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da protutržišno ponašanje obuhvaćeno nacrtom odluke predstavlja sporazum i/ili usklađena djelovanja među poduzetnicima u smislu članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
2. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijinom ocjenom u pogledu proizvoda i zemljopisnog područja primjene sporazuma i/ili usklađenih djelovanja iz nacrta odluke.
3. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da su poduzetnici na koje se odnosi nacrt odluke sudjelovali u jedinstvenoj i trajnoj povredi članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
4. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da je cilj sporazuma i/ili usklađenih djelovanja bio ograničiti tržišno natjecanje u smislu članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
5. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da su sporazum i/ili usklađeno djelovanje mogli znatno utjecati na trgovinu među državama članicama/ugovornim strankama.
6. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijinom ocjenom u pogledu trajanja povrede.
7. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijinim nacrtom odluke u pogledu adresata.
8. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da bi se adresatima nacrta odluke trebala izreći novčana kazna.
9. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu primjene Smjernica iz 2006. o metodi utvrđivanja novčanih kazni koje se izriču u skladu s člankom 23. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1/2003.
10. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu osnovnih iznosa novčanih kazni.
11. Savjetodavni odbor slaže se s utvrđenim trajanjem povrede u svrhu utvrđivanja novčanih kazni.
12. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da u ovom predmetu nema otegotnih ni olakotnih okolnosti.
13. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu smanjenja iznosa novčanih kazni na temelju Obavijesti o oslobođanju od kazni i smanjenju kazni iz 2006.
14. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu smanjenja iznosa novčanih kazni na temelju Obavijesti o nagodbi iz 2008.
15. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu konačnih iznosa novčanih kazni.
16. Savjetodavni odbor preporučuje da se njegovo mišljenje objavi u *Službenom listu Europske unije*.

Završno izvješće službenika za usmene rasprave ⁽¹⁾**Kamatne izvedenice u eurima****(AT.39914)**

(2017/C 206/06)

Europska komisija pokrenula je 5. ožujka 2013. postupak u skladu s člankom 11. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1/2003 ⁽²⁾ protiv poduzetnika Barclays ⁽³⁾, Deutsche Bank ⁽⁴⁾, Société Générale, RBS ⁽⁵⁾, Crédit Agricole, HSBC i JP Morgan ⁽⁶⁾.

Nakon rasprava o nagodbi i zahtjeva za nagodbu u skladu s člankom 10.a stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 773/2004 ⁽⁷⁾ Europska komisija donijela je 29. listopada 2013. obavijest o utvrđenim činjenicama upućenu poduzetnicima Barclays, Deutsche Bank, Société Générale i RBS (dalje u tekstu „stranke u nagodbi”). U obavijesti o utvrđenim činjenicama navedeno je da su u svojim odnosnim razdobljima sudjelovanja od 2005. do 2008. stranke u nagodbi sudjelovale u sporazumima i/ili usklađenim djelovanjima u cilju narušavanja uobičajenog postupka određivanja cijena u sektoru kamatnih izvedenica u eurima koje su povezane s europskom međubankovnom stopom i/ili prekonoćnim prosječnim indeksom eura. Tim sporazumima i usklađenim djelovanjima počinjena je jedinstvena i trajna povrede članka 101. stavka 1. UFEU-a i članka 53. stavka 1. Sporazuma o EGP-u.

U odgovorima na obavijest o utvrđenim činjenicama sve stranke u nagodbi potvrdile su da ta obavijest odražava sadržaj njihovih zahtjeva za nagodbu.

U skladu s člankom 16. Odluke 2011/695/EU, ispitao sam bavi li se nacrt odluke upućen strankama u nagodbi samo činjenicama u odnosu na koje je strankama u nagodbi dana prilika za iznošenje njihovih stajališta i utvrdio sam da je tako.

S obzirom na prethodno navedeno i uzimajući u obzir da mi stranke u nagodbi nisu uputile nikakve zahtjeve ni pritužbe ⁽⁸⁾, smatram da je u ovom predmetu bilo zajamčeno djelotvorno ostvarenje njihovih postupovnih prava.

Bruxelles, 29. studenoga 2013.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ U skladu s člancima 16. i 17. Odluke 2011/695/EU predsjednika Europske komisije od 13. listopada 2011. o funkciji i opisu posla službenika za usmene rasprave u određenim postupcima tržišnog natjecanja (SL L 275, 20.10.2011., str. 29.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

⁽³⁾ Barclays plc, Barclays Bank plc, Barclays Directors Limited, Barclays Group Holdings Limited, Barclays Capital Services Limited. Komisija je 29. listopada 2013. proširila postupak i na poduzetnika Barclays Services Jersey Limited.

⁽⁴⁾ Deutsche Bank AG, DB Group Services (UK) Limited i Deutsche Bank Services (Jersey) Limited.

⁽⁵⁾ The Royal Bank of Scotland Group plc i The Royal Bank of Scotland plc.

⁽⁶⁾ Postupak protiv poduzetnika Crédit Agricole, HSBC i JP Morgan je u tijeku.

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 773/2004 od 7. travnja 2004. o postupcima koje Komisija vodi na temelju članaka 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 123, 27.4.2004., str. 18.).

⁽⁸⁾ U skladu s člankom 15. stavkom 2. Odluke 2011/695/EU, stranke u postupku u predmetima kartela, koje sudjeluju u raspravama o nagodbi prema članku 10.a Uredbe (EZ) br. 773/2004, mogu se obratiti službeniku za usmene rasprave u svakoj fazi postupka nagodbe kako bi osigurale djelotvorno ostvarenje svojih postupovnih prava. Vidjeti i stavak 18. Obavijesti Komisije 2008/C 167/01 o vođenju postupaka nagodbe s ciljem donošenja odluka u skladu s člankom 7. i člankom 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 u predmetima kartela (SL C 167, 2.7.2008., str. 1.).

Sažetak Odluke Komisije**od 4. prosinca 2013.****u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o EGP-u****(Predmet AT.39914 – Kamatne izvedenice u eurima)***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 8512)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

(2017/C 206/07)

Komisija je 4. prosinca 2013. donijela odluku u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije („Ugovor”) i članka 53. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”). U skladu s odredbama članka 30. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003⁽¹⁾ Komisija u ovom sažetku objavljuje imena stranaka i glavni sadržaj odluke, uključujući sve izrečene kazne, uzimajući u obzir zakoniti interes poduzetnika da štite svoje poslovne tajne.

1. UVOD

- (1) Adresati Odluke sudjelovali su u jedinstvenoj i trajnoj povredi članka 101. Ugovora i članka 53. Sporazuma o EGP-u. Predmet povrede propisa bilo je ograničavanje i/ili narušavanje tržišnog natjecanja u sektoru kamatnih izvedenica u eurima koje su povezane s europskom međubankovnom kamatnom stopom („EURIBOR”) i/ili prekomernim prosječnim indeksom eura („EONIA”) (u daljem tekstu „EIRD” ili „EIRD-ovi”).
- (2) EURIBOR je referentna kamatna stopa kojoj je svrha odražavati trošak međubankovnog davanja zajmova u eurima i koja se često upotrebljava na međunarodnim tržištima novca. EURIBOR je definiran kao indeks „stope po kojoj jedna prvorazredna banka nudi međubankovne oročene depozite u eurima drugoj prvorazrednoj banci u europodručju”⁽²⁾ i temelji se na pojedinačnim ponudama stopa banaka članica skupine za koje svaka od njih smatra da bi ih hipotetska prvorazredna banka primijenila pri davanju zajmova drugoj prvorazrednoj banci⁽³⁾. U skladu s Kodeksom ponašanja za EURIBOR Europske bankarske federacije „banke članice skupine daju dnevne ponude stope [...] za koju svaka banka članica skupine smatra da ju jedna prvorazredna banka nudi drugoj prvorazrednoj banci za međubankovne oročene depozite u europodručju”⁽⁴⁾.
- (3) EURIBOR se izračunava⁽⁵⁾ na temelju podataka koje uključene „banke članice skupine”⁽⁶⁾ svakog dana trgovanja između 10.45 i 11.00 sati po briselskom vremenu dostavljaju društvu Thomson Reuters, koje djeluje kao agent za izračun Europske bankarske federacije („EBF”). Svaka banka članica skupine ima podnositelje čija je odgovornost predložiti dostave ponuda u ime predmetne banke članice skupine. Podnositelji obično rade unutar odjela riznice predmetne banke članice skupine. EURIBOR se utvrđuje i objavljuje svakog radnog dana u 11.00 sati po briselskom vremenu (10.00 sati po londonskom vremenu). Svaka banka članica skupine osigurava doprinos za svaku od 15 različitih kamatnih stopa EURIBOR-a (jedna za svako dospeljeće u rasponu od tjedan dana do 12 mjeseci, dalje u tekstu „rokovi dospeljeća”).
- (4) EURIBOR nema prekomerni rok dospeljeća. Tu ulogu ima EONIA, prekomerna kamatna stopa koja se izračunava uz pomoć Europske središnje banke kao ponderirani prosjek svih prekomernih neosiguranih transakcija davanja zajmova određenih banaka na međubankovnom tržištu. Banke koje pridonose EONIA-i iste su kao i banke članice skupine koje pridonose EURIBOR-u.
- (5) Različiti rokovi dospeljeća EURIBOR-a (npr. jedan mjesec, tri mjeseca, šest mjeseci ili 12 mjeseci) služe kao komponente za određivanje cijena za kamatne izvedenice u eurima koje se temelje na EURIBOR-u. Kada je riječ o kamatnim izvedenicama u eurima, odgovarajući rok dospeljeća EURIBOR-a koji dospeljeva ili se ponovno utvrđuje na određeni datum može utjecati na novčani tok koji banka prima od druge ugovorne strane za kamatnu izvedenicu u eurima ili novčani tok koji banka mora platiti drugoj ugovornoj strani na taj datum. Ovisno o pozicijama/izloženostima u trgovanju koje su u ime banke preuzeli njezini trgovatelji, banka može imati interes za utvrđivanje visoke (kad prima iznos koji se izračunava na temelju EURIBOR-a), niske (kad treba platiti iznos koji se izračunava na temelju EURIBOR-a) ili neizmijenjene vrijednosti EURIBOR-a (kad nema važnu poziciju ni u jednom smjeru).

⁽¹⁾ SL L 1, 4.1.2003., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 411/2004 (SL L 68, 6.3.2004., str. 1.)

⁽²⁾ <http://www.euribor-ebf.eu/euribor-org/about-euribor.html>

⁽³⁾ Pojediniosti o sastavu skupine i postupovna pravila za dostavu podataka opisani su u Kodeksu ponašanja za EURIBOR Europske bankarske federacije (http://www.euribor-ebf.eu/assets/files/Euribor_code_conduct.pdf).

⁽⁴⁾ Kodeks ponašanja za EURIBOR Europske bankarske federacije, str. 17.

⁽⁵⁾ Najviših i najnižih 15 % svih prikupljenih podataka koje su dostavile banke članice skupine zanemaruju se. Za preostale se stope utvrđuje srednja vrijednost koja se zaokružuje na tri decimalna mjesta.

⁽⁶⁾ U vrijeme povrede propisa broj banaka članica skupine iznosio je 44, a trenutačno ih je 25.

- (6) Stope EURIBOR-a utječu, među ostalim, na utvrđivanje cijena kamatnih izvedenica u eurima, tj. financijskih proizvoda kojima se globalno trguje i koje trgovačka društva, financijske institucije, fondovi za ograničavanje rizika i ostali poduzetnici upotrebljavaju za upravljanje izloženosti kamatnom riziku (ograničavanje rizika dužnika i ulagača) ili radi spekulativnih aktivnosti⁽¹⁾. Najčešći oblici osnovnih kamatnih izvedenica u eurima sljedeći su: i. kamatni forvardi, ii. kamatni ugovori o razmjeni, iii. kamatne opcije i iv. kamatne budućnosnice. Kamatnim izvedenicama u eurima može se trgovati izvan uređenog tržišta („OTC“), a u slučaju kamatnih budućnosnica moguće je burzovno trgovanje.
- (7) Odluka je upućena sljedećim poduzetnicima (dalje u tekstu „adresati“):
- Barclays plc, Barclays Bank plc, Barclays Directors Limited, Barclays Group Holdings Limited, Barclays Capital Services Limited i Barclays Services Jersey Limited (dalje u tekstu zajedno „Barclays“),
 - Deutsche Bank AG, Deutsche Bank Services (Jersey) Limited i DB Group Services (UK) Limited (dalje u tekstu zajedno „Deutsche Bank“),
 - Société Générale, i
 - The Royal Bank of Scotland Group plc i The Royal Bank of Scotland plc (dalje u tekstu zajedno „RBS“).
- (8) Ova se Odluka temelji na činjeničnim elementima koje su u postupku nagodbe prihvatili samo Barclays, Deutsche Bank, Société Générale i RBS. Ovom se Odlukom ne utvrđuje odgovornost nijedne stranke koja ne sudjeluje u nagodbi za sudjelovanje u povredi prava EU-a o tržišnom natjecanju u ovom predmetu.
- (9) Barclays, Deutsche Bank i Société Générale tijekom cijelog su razdoblja svojeg sudjelovanja u povredi propisa bili članice skupine banaka koje su pridonosile EURIBOR-u. Skupina RBS uključivala je banku članicu skupine od 17. listopada 2007. nadalje nakon preuzimanja dijelova banke ABN Amro.

2. OPIS PREDMETA

2.1. Postupak

- (10) Predmet je otvoren na temelju zahtjeva za dodjelu imuniteta koji je 14. lipnja 2011. podnio Barclays. Komisija je od 18. do 21. listopada 2011. provela nenajavljene inspekcijske preglede u poslovnim prostorima više banaka u Londonu i Parizu. Komisija je uputila i niz zahtjeva za dostavu informacija. Komisija je nakon tih inspekcijskih pregleda od poduzetnika RBS, Deutsche Bank i Société Générale zaprimila zahtjeve za oslobađanje od kazni i smanjenje kazni.
- (11) Komisija je odlukama od 5. ožujka 2013. i 29. listopada 2013. pokrenula postupak u skladu s člankom 11. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1/2003 protiv adresata Odluke i tri druge banke kako bi s njima pokrenula rasprave o nagodbi. Sa strankama su održane rasprave o nagodbi, nakon čega su adresati Odluke Komisiji podnijeli službene zahtjeve za nagodbu u skladu s člankom 10.a stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 773/2004.
- (12) Komisija je 29. listopada 2013. donijela obavijest o utvrđenim činjenicama upućenu poduzetnicima Barclays, Deutsche Bank, Société Générale i RBS te su sve četiri stranke potvrdile da ta obavijest odražava sadržaj njihovih prijedloga za nagodbu te da se i dalje zalažu za sudjelovanje u postupku nagodbe. Savjetodavni odbor za pitanja ograničavajućih djelovanja i vladajućih položaja izdao je 29. studenoga 2013. pozitivno mišljenje i Komisija je 4. prosinca 2013. donijela Odluku.

2.2. Opis ponašanja

- (13) Stranke su ponašanjem nekih njihovih zaposlenika sudjelovale u dogovorima u sektoru kamatnih izvedenica u eurima koji su se sastojali od sljedećih praksi između različitih stranaka:
- (a) određeni trgovatelji koje su zapošljavale različite stranke povremeno su iskazivali i/ili primali želje za neizmijenjene, niske ili visoke rokove nekih dospjeća EURIBOR-a. Te su želje ovisile o njihovim pozicijama/izloženostima u trgovanju;
 - (b) određeni trgovatelji različitih stranaka povremeno su jedni drugima davali i/ili su jedni od drugih primali detaljne informacije o pozicijama u trgovanju ili o namjerama u pogledu budućih dostava podataka za EURIBOR za određene rokove dospjeća barem jedne od svojih banaka, pri čemu te informacije nisu bile poznate/dostupne javnosti;

⁽¹⁾ Prema podacima Banke za međunarodne namire, u prosincu 2012. bruto tržišna vrijednost nepodmirenih kamatnih izvedenica u eurima (<http://www.bis.org/statistics/dt21a21b.pdf>) iznosila je 9 067 milijardi USD i čini najveći segment, odnosno 48 %, kamatnih izvedenica izvan uređenog tržišta.

- (c) određeni trgovatelji povremeno su razmatrali i mogućnosti za usklađivanje svojih pozicija u trgovanju u pogledu kamatnih izvedenica u eurima na temelju informacija opisanih u točki (a) ili (b);
 - (d) određeni trgovatelji povremeno su razmatrali i mogućnosti za usklađivanje barem jedne od budućih dostava podataka za EURIBOR svojih banaka na temelju informacija opisanih u točki (a) ili (b);
 - (e) barem jedan od trgovatelja uključenih u takve rasprave povremeno je pristupao podnositeljima podataka za EURIBOR odgovarajuće banke ili je izjavio da bi došlo do takvog pristupa kako bi se zatražila dostava podataka agentu EBF-a za izračun u određenom smjeru ili na određenoj razini;
 - (f) barem jedan od trgovatelja uključenih u takve rasprave naveo je da bi povremeno ili da je povremeno izvijestio o odgovoru podnositelja podataka prije no što su se dnevni podaci za EURIBOR morali dostaviti agentu za izračun ili, ako je taj trgovatelj o tome već raspravio s podnositeljem podataka, da je informacije zaprimljene od podnositelja podataka proslijedio trgovatelju druge stranke;
 - (g) barem jedan trgovatelj stranke povremeno je otkrivao trgovatelju druge stranke druge detaljne i osjetljive informacije o strategiji svoje banke za trgovanje ili određivanje cijena u pogledu kamatnih izvedenica u eurima.
- (14) Osim toga, određeni trgovatelji koje su zapošljavale različite stranke povremeno su raspravljali o ishodu utvrđivanja stope EURIBOR-a, uključujući dostavljene podatke određenih banaka, nakon što su utvrđene i objavljene dnevne stope EURIBOR-a.
- (15) Svaka je stranka sudjelovala barem u nekima od navedenih oblika ponašanja. To se događalo tijekom cijelog razdoblja u kojem su stranke u nagodbi sudjelovale u povredi propisa, iako nije svaka stranka u nagodbi sudjelovala u svim tajnim dogovorima, a intenzitet tajnih kontakata razlikovao se tijekom razdoblja povrede propisa.
- (16) Tajno dogovorene aktivnosti provodile su se bilateralnom komunikacijom, uglavnom razgovorima na internetu, e-poštom i internetskim porukama ili telefonom.

2.3. Sudjelovanje pojedinačnih stranaka u ponašanju

- (17) Poduzetnik Barclays je od 29. rujna 2005. do 30. svibnja 2008. sudjelovao u bilateralnim praksama koje su obuhvaćene barem nekima od praksi navedenih u uvodnoj izjavi 13. s poduzetnicima Deutsche Bank, Société Générale, RBS i trima drugim bankama tijekom cijelog odgovarajućeg razdoblja sudjelovanja svake pojedine stranke.
- (18) Poduzetnik Deutsche Bank je od 29. rujna 2005. do 30. svibnja 2008. sudjelovao u bilateralnim praksama koje su obuhvaćene barem nekima od praksi navedenih u uvodnoj izjavi 13. s poduzetnicima Barclays, RBS i jednom drugom bankom tijekom cijelog odgovarajućeg razdoblja sudjelovanja svake pojedine stranke.
- (19) Poduzetnik Société Générale je od 31. ožujka 2006. do 30. svibnja 2008. sudjelovao u bilateralnim praksama koje su obuhvaćene barem nekima od praksi navedenih u uvodnoj izjavi 13. s poduzetnicima Barclays i RBS tijekom cijelog odgovarajućeg razdoblja sudjelovanja svake pojedine stranke.
- (20) Poduzetnik RBS je od 26. rujna 2007. do 30. svibnja 2008. sudjelovao u bilateralnim praksama koje su obuhvaćene barem nekima od praksi navedenih u uvodnoj izjavi 13. s poduzetnicima Barclays, Deutsche Bank i Société Générale.
- (21) Kako je prethodno navedeno u točki 8., ovom se Odlukom ne utvrđuje odgovornost nijedne stranke koja ne sudjeluje u nagodbi za bilo kakvo sudjelovanje u povredi prava EU-a o tržišnom natjecanju u ovom predmetu.

2.4. Zemljopisno područje

- (22) Zemljopisno područje na kojem je počinjena povreda propisa obuhvaćalo je barem cijeli EGP.

2.5. Pravni lijekovi

- (23) U Odluci se primjenjuju Smjernice o metodi za utvrđivanje kazni iz 2006. ⁽¹⁾ Odlukom se izriču novčane kazne subjektima Deutsche Bank, Société Générale i RBS koji su prethodno navedeni u točki 7.

⁽¹⁾ SL C 210, 1.9.2006., str. 2.

2.5.1. Osnovni iznos novčane kazne

- (24) Osnovni iznos novčane kazne za predmetne poduzetnike potrebno je utvrditi na temelju vrijednosti prodaje, činjenice da je takva povreda propisa po samoj svojoj prirodi među najtežim oblicima ograničavanja tržišnog natjecanja, trajanja kartela i zemljopisnog područja obuhvaćenog kartelom, činjenice da su se tajno dogovorene aktivnosti odnosile na financijske referentne vrijednosti, ključne važnosti koju imaju predmetne stope za sektor financijskih usluga na unutarnjem tržištu i u državama članicama te dodatnog iznosa kako bi se poduzetnike odvratilo od ponovnog nezakonitog djelovanja.
- (25) Komisija obično uzima u obzir vrijednost prodaje koju su poduzetnici ostvarili tijekom zadnje cijele poslovne godine njihova sudjelovanja u povredi propisa ⁽¹⁾. Međutim, Komisija može odstupiti od primjene te prakse ako smatra da bi zbog značajki predmeta prikladnije bilo neko drugo referentno razdoblje ⁽²⁾.
- (26) Kada je riječ o ovoj povredi propisa, Komisija je izračunala godišnju vrijednost prodaje svih stranaka u nagodbi na temelju novčanih tokova koje je svaka banka primila iz svojeg portfelja kamatnih izvedenica u eurima koje je izdala drugim ugovornim strankama na području EGP-a tijekom mjeseci u kojima su ti subjekti sudjelovali u povredi propisa, pri čemu je ta vrijednost prodaje pročišćena primjenom jedinstvenog faktora kako bi se u obzir uzele posebnosti sektora kamatnih izvedenica u eurima, kao što su netiranje koje je svojstveno tom sektoru, što znači da banke prodaju i kupuju izvedenice tako da se uplate netiraju u odnosu na isplate, i raspon varijacija cijene.

2.5.2. Prilagodbe osnovnog iznosa: otegotne ili olakotne okolnosti

- (27) Komisija nije primijenila nijednu otegotnu ili olakotnu okolnost.

2.5.3. Primjena ograničenja od 10 % prometa

- (28) Člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1/2003 propisuje se da za svakog poduzetnika i svaku povredu propisa novčana kazna ne smije premašiti 10 % njegova ukupnog prometa iz poslovne godine koja prethodi datumu odluke Komisije.
- (29) U ovom predmetu nijedna novčana kazna ne premašuje 10 % ukupnog prometa poduzetnika iz poslovne godine koja prethodi datumu ove Odluke.

2.5.4. Primjena Obavijesti o oslobađanju od kazni i smanjenju kazni iz 2006.

- (30) Komisija je poduzetnika Barclays potpuno oslobodila od novčane kazne. Komisija je zbog suradnje u istrazi odobrila i smanjenje kazne od 50 % poduzetniku RBS, smanjenje kazne od 30 % poduzetniku Deutsche Bank i smanjenje kazne od 5 % poduzetniku Soci  t   G  n  rale.

2.5.5. Primjena Obavijesti o nagodbi

- (31) Primjenom Obavijesti o nagodbi iznosi novčanih kazni izrečenih svim strankama u nagodbi smanjeni su za 10 % te je to smanjenje dodano ostalim oslobađanjima od kazni i smanjenjima kazni.

3. ZAKLJUČAK

- (32) U skladu s člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1/2003 izrečene su sljedeće novčane kazne:

Poduzetnik	Novčane kazne (u EUR)
Barclays	0
Deutsche Bank	465 861 000
Soci��t�� G��n��rale	445 884 000
RBS	131 004 000

⁽¹⁾ Točka 13. Smjernica o metodi za utvrđivanje kazni

⁽²⁾ Predmet T-76/06, Plásticos Espa  oles (ASPLA) protiv Komisije, nije još objavljeno, točke 111. do 113.

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 206/08)

*Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Estonija*

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾ državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Estonija

Prigoda: neovisnost Estonije

Opis motiva: Na kovanici je prikazano zakrivljeno deblo hrasta s granama na jednoj strani, a lišćem na drugoj. Grane simboliziraju razdoblje revolucije i teškoće nadvladane u borbi za neovisnost Estonije. Lišće je simbol snage, postignuća i dugovječnosti Estonije. Na donjoj lijevoj strani debla nalazi se riječ „MAAPÄEV” (privremena skupština Estonije), a iznad nje godina „1917.”. Na donjoj desnoj strani nalazi se ime zemlje izdavanja „EESTI”, a ispod nje godina izdavanja „2017.”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 1 500 000 kovanica

Datum izdavanja: lipanj/srpanj 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidi SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidi zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 206/09)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Grčka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾ državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Grčka

Prigoda: 60 godina sjećanja na Nikosa Kazantzakisa

Opis motiva: Motiv prikazuje portret iz profila jednog od najvećih grčkih pisaca XX. stoljeća Nikosa Kazantzakisa. Duž ruba unutarnjeg prstena, na lijevoj strani, ispisane su riječi „HELENSKA REPUBLIKA” i ime „NIKOS KAZANTZAKIS” (na grčkom jeziku). U gornjem dijelu kovanice ispisana je godina izdavanja „2017.”, a desno od nje palmeta (oznaka grčke kovnice). Dolje desno otisnut je monogram umjetnika (George Stamatopoulos).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: najviše 750 000 kovanica

Datum izdavanja: kraj prvog tromjesečja 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 206/10)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Grčka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾ državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Grčka

Prigoda: Arheološko nalazište Filipi

Opis motiva: Motiv prikazuje dio bazilike B i linearne uzorke inspirirane uzorkom obruba drevnog grčkog mozaika otkrivenog na nalazištu. Duž ruba unutarnjeg prstena ispisane su riječi „ARHEOLOŠKO NALAZIŠTE FILIPI“ i „HELENSKA REPUBLIKA“ (na grčkom jeziku). U pozadini je otisnuta godina izdavanja „2017.“, a desno od nje palmeta (oznaka grčke kovnice). Dolje lijevo otisnut je monogram umjetnika (George Stamatopoulos).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: najviše 750 000 kovanica

Datum izdavanja: drugo tromjesečje 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

**Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008
Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza
u Zajednici**

Izmjena obveza javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 206/11)

Država članica	Finska
Predmetni zračni put	Helsinki – Savonlinna
Početni datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	22. kolovoza 2005.
Datum stupanja na snagu izmjena	8. siječnja 2018.
Adresa na kojoj se bez naknade mogu dobiti tekst i svi relevantni podaci i/ili dokumenti koji se odnose na obvezu javnih usluga	Finnish Transport Agency Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINSKA Tel. + 358 505942353 Faks +358 295343700 E-pošta: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internetska stranica: www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices

**Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008
Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza
u Zajednici**

**Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama
javnih usluga**

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 206/12)

Država članica	Finska
Predmetni zračni put	Helsinki – Savonlinna
Razdoblje valjanosti ugovora	8. siječnja 2018. – 18. prosinca 2020.
Rok za podnošenje ponuda	61 dan od datuma objave ovog poziva
Adresa na kojoj se bez naknade mogu dobiti tekst i svi relevantni podaci i/ili dokumenti koji se odnose na poziv na podnošenje ponuda i obvezu javnih usluga	Finnish Transport Agency Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINSKA Tel. + 358 505942353 Faks +358 295343700 E-pošta: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internetska stranica: www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA KOMISIJA

Poziv na dodjelu doprinosa br. IX-2018/01 – „doprinosi europskim političkim strankama”

(2017/C 206/13)

A. UVOD I PRAVNI OKVIR

1. U skladu s člankom 10. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji „političke stranke na europskoj razini doprinose stvaranju europske političke svijesti i izražavanju volje građana Unije”.
2. U skladu s člankom 224. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Europski parlament i Vijeće utvrđuju propise koji uređuju političke stranke na europskoj razini, a posebice pravila o njihovom financiranju. Ta su pravila i propisi sadržani u Uredbi (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽¹⁾.
3. U drugom podstavku članka 25. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 stoji: „Uvjete za doprinose i bespovratna sredstva utvrđuje dužnosnik za ovjeravanje Europskog parlamenta u svom pozivu na dodjelu doprinosa i pozivu za podnošenje prijedloga.”
4. S tim u vezi Europski parlament objavljuje poziv u svrhu dodjele doprinosa europskim političkim strankama („poziv”).
5. Osnovni pravni okvir temelji na sljedećim pravnim aktima:
 - (a) Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014;
 - (b) Odluka Predsjedništva Europskog parlamenta od 12. lipnja 2017. kojom se utvrđuju postupci za provedbu Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽²⁾;
 - (c) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije ⁽³⁾ („Financijska uredba”);
 - (d) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 ⁽⁴⁾ („Pravila za primjenu Financijske uredbe”);
 - (e) Delegirana uredba Komisije (EU, Euratom) 2015/2401 od 2. listopada 2015. o sadržaju i funkcioniranju Registra europskih političkih stranaka i zaklada ⁽⁵⁾;
 - (f) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2246 od 3. prosinca 2015. o detaljnim odredbama za sustav registracijskih brojeva koje se primjenjuju na Registar europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada te informacija sadržanih u standardnim izvadcima iz Registra ⁽⁶⁾;
 - (g) Poslovnik Europskog parlamenta ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ SL L 317, 4.11.2014., str. 1.

⁽²⁾ SL C 205, 29.6.2017., str. 2.

⁽³⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 362, 31.12.2012., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 333, 19.12.2015., str. 50.

⁽⁶⁾ SL L 318, 4.12.2015., str. 28.

⁽⁷⁾ Poslovnik Europskog parlamenta iz siječnja 2017.

B. CILJ POZIVA

6. Cilj poziva je pozvati registrirane europske političke stranke da podnesu zahtjeve za financiranje iz proračuna Unije („zahtjevi za financiranje”).

C. SVRHA, KATEGORIJA I OBLIK FINANCIRANJA

7. Svrha financiranja je pružiti potporu statutarnim aktivnostima i ciljevima europskih političkih stranaka za financijsku godinu od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018. pod uvjetima utvrđenim u odluci o dodjeli doprinosa koju je donio odgovorni dužnosnik za ovjeravanje.
8. Kategorija financiranja je doprinos europskim političkim strankama, u skladu s Glavom VIII. dijela drugog Financijske uredbe („doprinos”). Doprinos se dodjeljuje u obliku povrata postotka stvarno nastalih nadoknadivih troškova.
9. Najviši iznos koji Europski parlament plaća primatelju ne smije premašivati 85 % stvarno nastalih nadoknadivih troškova.

D. RASPOLOŽIVA SREDSTVA

10. Predviđeno financiranje za financijsku godinu 2018. u skladu s člankom 402. proračuna Parlamenta pod nazivom „Financiranje europskih političkih stranaka” iznosi ukupno 32 447 000 EUR. Konačan iznos raspoloživih sredstava podliježe odobrenju proračunskog tijela.

E. KRITERIJI PRIHVATLJIVOSTI ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

11. Zahtjevi za financiranje biti će prihvaćeni pod sljedećim uvjetima:
- (a) podneseni su u pisanom obliku u obrascu zahtjeva za financiranje koji se nalazi u prilogu ovog poziva
 - (b) sadrže obvezu prema kojoj podnositelj zahtjeva prihvaća uvjete iz Priloga 1b Odluci Predsjedništva navedenom u stavku 5. točki (b) ovog poziva
 - (c) sadrže pismo pravnog zastupnika kojim se potvrđuje ovlast za preuzimanje pravnih obveza u ime podnositelja zahtjeva
 - (d) prosljeđeni su predsjedniku Europskog parlamenta **do 30. rujna 2017.** na sljedeću adresu:

Predsjednik Europskog parlamenta
n.r. Mr Didier Kléthi, Director-General of Finance
SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

12. Radi ocjenjivanja kriterija za ocjenu zahtjeva, podnositelji moraju dostaviti:
- (a) obrazac zahtjeva za financiranje, uključujući sve potrebne popratne dokumente;
 - (b) projekciju proračuna u kojoj su navedeni rashodi prihvatljivi za financijski doprinos Unije.
13. Zahtjevi ocijenjeni nepotpunima mogu biti odbijeni.

F. KRITERIJI ZA OCJENJIVANJE ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

F.1 Kriteriji za isključenje

14. Podnositelji zahtjeva biti će isključeni iz postupka financiranja u sljedećim slučajevima:
- (a) ako se nalaze u nekoj od situacija koje su razlog za isključenje iz članka 106. stavka 1., članka 106. stavka 2. ili članka 107. Financijske uredbe;
 - (b) ako im je izrečena neka od sankcija iz članka 27. stavka 1. i stavka 2. točke (a) podtočke v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

F.2 Kriteriji prihvatljivosti

15. Kako bi bili prihvatljivi za financiranje iz sredstava Unije, podnositelji zahtjeva moraju ispunjavati uvjete utvrđene u člancima 17. i 18. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, odnosno podnositelj zahtjeva
- (a) mora biti registriran u skladu s Uredbom (EZ, Euratom) br. 1141/2014;
 - (b) u Parlamentu ga mora predstavljati najmanje jedan njegov član;

- (c) mora se pridržavati obveza iz članka 23. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, tj. mora podnijeti godišnje financijske izvještaje⁽¹⁾, izvješće vanjske revizije i popis donatora, kako je ondje određeno;
 - (d) u najmanje četvrtini država članica moraju ga predstavljati zastupnici u Europskom parlamentu ili u nacionalnim parlamentima ili regionalnim parlamentima ili regionalnim skupštinama, ili je ta stranka ili njezine stranke članice u najmanje četvrtini država članica na posljednjim izborima za Europski parlament morala dobiti najmanje tri posto danih glasova u svakoj od tih država članica;
 - (e) morao je sudjelovati u izborima za Europski parlament ili javno izraziti namjeru da će sudjelovati na idućim izborima za Europski parlament.
16. Zastupnik u Europskom parlamentu smatra se članom samo jedne europske političke stranke koja je, kada je to relevantno, ona stranka kojoj je pridružena njezina nacionalna ili regionalna politička stranka na krajnji datum podnošenja prijava za financiranje. U skladu s člankom 17. točkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 ova je odredba donesena u svrhu utvrđivanja prihvatljivosti za financiranje iz proračuna Unije u skladu s člankom 17. stavkom 1. i člankom 3. stavkom 1. točkom (b), radi primjene odredaba iz članka 19. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 te u svrhu ocjenjivanja prihvatljivosti financiranja kako je navedeno u kriterijima prihvatljivosti u prethodnom odlomku.
17. Nadalje, ako se ustanovi da je zastupnik istodobno član nekoliko europskih političkih stranaka, on će biti isključen u svrhu
- a) ocjenjivanja prihvatljivosti financiranja kako je navedeno u kriterijima prihvatljivosti u točki 15. ovog poziva ili
 - b) izračunavanja iznosa financiranja u skladu s člankom 19. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

F.3 Kriteriji za dodjeljivanje i raspodjelu financiranja

18. U skladu s člankom 19. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 odgovarajuća odobrena sredstva dijele se na godišnjoj osnovi. Dodjeljuju se europskim političkim strankama čiji su zahtjevi za dodjelu sredstava za financiranje bili odobreni na temelju kriterija prihvatljivosti te kriterija za isključenje, prema sljedećem ključu raspodjele:
- (a) 15 % sredstava dijeli se u jednakim dijelovima između europskih političkih stranaka korisnica;
 - (b) 85 % dijeli se između europskih političkih stranaka korisnica razmjerno udjelu njihovih članova izabranih u Europski parlament.

G. ZAJEDNIČKA KONTROLA EUROPSKOG PARLAMENTA I TIJELA

19. U članku 24. stavku 1. i 2.⁽²⁾ Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 predviđa se da kontrolu provode Europski parlament i Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade⁽³⁾ („Tijelo”).
20. Ako u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 1141/2014 Tijelo predviđa kontrolu, Europski parlament će zahtjeve za financiranje prosljediti Tijelu. Tijelo će Europski parlament izvijestiti o rezultatu te kontrole.

H. UVJETI I PRAVILA

21. Podnositelji zahtjeva moraju Europskom parlamentu prijaviti svaku promjenu koja se odnosi na dostavljene dokumente ili informacije u zahtjevu unutar dva tjedna od te promjene. Ako podnositelj ne prijavi promjenu, nadležna osoba može donijeti odluku temeljem dostupnih informacija, neovisno o informacijama koje mu mogu biti naknadno dane.
22. Podnositelji zahtjeva obvezni su dokazati da i dalje ispunjavaju potrebne kriterije.

⁽¹⁾ Osim ako se na njega ne odnosi kontrola iz članka 23. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (npr. ako je tek nedavno osnovan itd.).

⁽²⁾ Članak 24. stavci 1. – 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 – Opća pravila o kontroli:

„1. Kontrolu nad europskim političkim strankama ili europskim političkim zakladama u vezi s ispunjavanjem zahtjeva u okviru ove Uredbe izvršava se u suradnji s Tijelom, dužnosnikom za ovjeravanje Europskog parlamenta i nadležnim državama članicama.

2. Tijelo izvršava kontrolu ispunjenja obveza europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada koje proizlaze iz ove Uredbe, posebno u vezi s člankom 3., člankom 4. stavkom 1. točkama (a), (b) te (d) do (f), člankom 5. stavkom 1. točkama (a) do (e) i (g), člankom 9. stavcima 5. i 6. te člancima 20., 21. i 22.

Dužnosnik za ovjeravanje Europskog parlamenta izvršava kontrolu ispunjenja obveza europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada u vezi s financiranjem Unije na temelju ove Uredbi u skladu s Financijskom uredbom. U izvršavanju takvih kontrola, Europski parlament poduzima potrebne mjere u području sprečavanja i borbe protiv prijevara koje utječu na financijske interese Unije.”

⁽³⁾ Utvrđeno u skladu s člankom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

23. Uvjeti za financiranje sredstvima Unije koje se dodjeljuje u okviru ovog poziva utvrđeni su u Prilogu 1.b Odluci Predsjedništva navedenoj u točki 5.(b) ovog poziva. Svi korisnici doprinosa moraju:

- (a) nastaviti ispunjavati uvjete iz članka 3. stavka 1. točke (b) ⁽¹⁾ Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 tijekom razdoblja za koje se traži financiranje. U suprotnom će, u skladu s člankom 30. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, odluka o doprinosu biti ukinuta;
- (b) ispuniti uvjete iz članka 3. stavka 1. točke (d) ⁽²⁾ Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 tijekom razdoblja za koje se traži financiranje. U suprotnom će, u skladu s člankom 30. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, odluka o dodjeli doprinosa biti ukinuta;
- (c) ispuniti uvjete iz članka 17. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, tj. europsku političku stranku u Parlamentu mora predstavljati najmanje jedan njezin član tijekom razdoblja za koje se traži financiranje. U suprotnom će, u skladu s drugim podstavkom članka 19. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, odluka o dodjeli doprinosa biti ukinuta.

24. Podnošenje zahtjeva za financiranje podrazumijeva prihvaćanje općih uvjeta i pravila iz točke 23. ovog poziva. Ti opći uvjeti i pravila obvezuju korisnika kojem se dodjeljuje financiranje te se nalaze u odluci o dodjeli doprinosa.

I. RASPORED

25. U niže navedenoj tablici naveden je okvirni raspored za dodjelu doprinosa europskim političkim strankama:

	Faze	Datum ili razdoblje
(a)	Objava poziva	do 30. lipnja 2017.
(b)	Rok za podnošenje zahtjeva za financiranje	30. rujna 2017.
(c)	Razdoblje evaluacije	od listopada do prosinca 2017.
(d)	Informacije za podnositelje zahtjeva	siječanj 2018.
(e)	Obavještanje o odluci o dodjeli doprinosa	od siječnja do veljače 2018.
(f)	Isplata predfinanciranja ⁽¹⁾	od siječnja do veljače 2018.

⁽¹⁾ Unutar 30 dana od datuma obavještanja o odluci o financiranju

J. OBJAVA I OBRADA OSOBNIH PODATAKA

26. Europski parlament sve informacije objavljuje, uključujući na internetu, u skladu s člankom 32. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

27. Svi osobni podaci koji se prikupljaju na temelju ovog poziva obrađuju se u skladu s odredbama iz Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽³⁾, kako je navedeno u članku 33. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

⁽¹⁾ Članak 3. stavak 1. točka (b) Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014:

„u najmanje jednoj četvrtini država članica političko savezništvo ili njegovi članovi moraju biti članovi ili moraju biti zastupani od članova Europskog parlamenta, nacionalnih parlamenata, regionalnih parlamenata ili regionalnih skupština, ili političko savezništvo ili njegove stranke članice je u najmanje jednoj četvrtini država članica na posljednjim izborima za Europski parlament moralo dobiti najmanje tri posto glasova u svakoj od tih država članica;”.

⁽²⁾ Članak 3. stavak 1. točka (d) Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014:

„savezništvo ili njegovi članovi morali su sudjelovati u izborima za Europski parlament ili javno izraziti namjeru da će sudjelovati u idućim izborima za Europski parlament;”.

⁽³⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

28. Ti se podaci obrađuju u svrhu ocjenjivanja zahtjeva za financiranje i očuvanja financijskih interesa Unije. Time se ne dovodi u pitanje mogući prijenos tih podataka tijelima zaduženim za provođenje provjere i revizije u skladu s pravom Unije, kao što su službe unutarnje revizije Europskog parlamenta, Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade, Europski revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF).
29. Na temelju pisanog zahtjeva korisnik može dobiti pristup svojim osobnim podacima te ispraviti sve netočne ili nepotpune podatke. Svaki zahtjev vezan uz obradu svojih osobnih podataka korisnik može podnijeti Glavnoj upravi za financije Europskog parlamenta ili Odjelu za zaštitu osobnih podataka Europskog parlamenta. Korisnik može u svako doba podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku zaštite podataka vezano uz obradu svojih osobnih podataka.
30. Osobni podaci mogu biti uneseni u sustav ranog otkrivanja i isključivanja u okviru Europskog parlamenta ako se korisnik nalazi u jednoj od situacija iz članka 106. stavka 1. i članka 107. Financijske uredbe.

K. KONTAKT

31. Sva pitanja vezana za ovaj poziv potrebno je uz navođenje broja objave poslati na sljedeću adresu elektroničke pošte: fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu.

L. PRILOZI

32. Sljedeći prilozi ovom pozivu, uz osnovno zakonodavstvo navedeno u točki 6.b), dostupni su na internetskoj stranici Europskog parlamenta (<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>):
 - (a) Obrazac zahtjeva za financiranje, uključujući izjavu o prihvaćanju općih uvjeta i pravila (predložak);
 - (b) Projekcija proračuna (predložak).

—

PRILOG a

OBRAZAC ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE
DOPRINOSI (1) EUROPSKIM POLITIČKIM STRANKAMA
 ZA FINACIJSKU GODINU [UMETNI]

SADRŽAJ ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

Tablica u nastavku služi kao pomoć pri sastavljanju zahtjeva za financiranje. Može se koristiti kao popis pomoću kojeg možete provjeriti jesu li priloženi svi potrebni dokumenti.

Broj dokumenta	DOKUMENTI KOJE TREBA DOSTAVITI	
	<i>Dokumenti koji se moraju dostaviti, a nisu uključeni u ovaj predložak zahtjeva za financiranje</i>	
1.	Original popratnog pisma u kojem se navodi zatraženi iznos doprinosa za financijsku godinu N, koji je potpisao pravni zastupnik	<input type="checkbox"/>
2.	Pismo pravnog zastupnika kojim potvrđuje ovlast za preuzimanje pravnih obveza u ime podnositelja zahtjeva (1)	<input type="checkbox"/>
3.	Standardni izvadak iz Registra europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada (2)	<input type="checkbox"/>
4.	Popis svih članova zajedno s ažuriranim (*) dokazom o njihovom članstvu (3).	<input type="checkbox"/>
5.	Popis zastupnika u Europskom parlamentu (4)	<input type="checkbox"/>
6.	Privremeni financijski izvještaji od (ne prije) lipnja godine N-1 koje je potpisao ovlašten računovođa (5)	<input type="checkbox"/>
	<i>Dokumenti koji se moraju dostaviti i uključeni su u ovaj predložak zahtjeva za financiranje</i>	
7.	Financijski obrazac	<input type="checkbox"/>
8.	Izjavu o općim uvjetima i pravilima te kriterijima za isključenje	<input type="checkbox"/>
	<i>Ostali predlošci</i>	
9.	Obrazac s potvrdom o individualnom članstvu	

(*) Za ažurirani dokaz o članstvu iz dokumenta br. 4 podnositelj zahtjeva mora koristiti dokument br. 9.

(1) Primjerice na temelju mjerodavne odredbe statuta podnositelja zahtjeva.

(2) Kao što je navedeno u Prilogu II. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2246 (SL L 318, 4.12.2015., str. 31.).

(3) Dokaz o članstvu za pojedinačne članove (fizičke osobe) mora sadržavati prezime, ime te parlament u kojem je ta osoba obnaša ulogu zastupnika (regionalni, nacionalni ili Europski parlament). Uz dokaz o članstvu mora biti priložena kopija osobne iskaznice dotičnog člana.

Za pravne osobe podnositelj zahtjeva mora dostaviti dokaz o članstvu koji je ovjerio pravni zastupnik člana.

(4) Ovdje se moraju popisati svi izravni i neizravni članovi. Izravni članovi su pojedinačni članovi stranke podnositeljice zahtjeva. Neizravni članovi su članovi stranaka članica stranke koja podnosi zahtjev.

(5) Osim ako stranka podnositeljica zahtjeva dokaže da to nije primjenjivo (npr. ako je nedavno osnovana itd.) Računovođa mora biti ovlašten u državi članici u kojoj se nalazi sjedište stranke podnositeljice zahtjeva. Dokaz o kvalifikacijama mora biti priložen privremenim financijskim izvještajima.

(1) Kategorija financiranja je doprinos europskim političkim strankama u skladu s glavom VIII. dijela prvog Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Dokument br. 7.

FINANCIJSKI OBRAZAC

PRAVNA OSOBA PRIVATNO PODUZEĆE	
Naziv / PRAVNI OBLIK	<input type="text"/>
IME	<input type="text"/>
KRATICA	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
PDV broj	<input type="text"/>
MJESTO UPISA	<input type="text"/>
DATUM UPISA	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
BROJ UPISA	<input type="text"/>
TELEFON	<input type="text"/> FAKS <input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>
Ovim podacima potrebno je priložiti presliku svih službenih dokumenata koji omogućuju utvrđivanje pravne osobe, adrese sjedišta poduzeća, PDV broj i broj upisa u nadležnom nacionalnom tijelu.	
VLASNIK BANKOVNOG RAČUNA	
IME (ime na koje je račun otvoren)	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
BANKA	
IBAN	<input type="text"/>
<i>(Obavezan, ako kod IBAN postoji u državi u kojoj je banka)</i>	
KOD SWIFT (BIC)	<input type="text"/> VALUTA <input type="text"/>
BANKOVNI RAČUN (nacionalni oblik)	<input type="text"/>
IME BANKE	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
Pečat banke + Potpis službenika *	Datum + Potpis službenika (Obavezan)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

* Molimo priložite presliku novijeg izvotka bankovnog računa. Izvadak bankovnog računa mora sadržavati sve gore navedene podatke pod «VLASNIK BANKOVNOG RAČUNA» i «BANKA». U tom slučaju nije potreban pečat banke i potpis službenika. U svakom slučaju potreban je potpis vlasnika računa.

Dokument br. 8.

IZJAVA O OPĆIM UVJETIMA I PRAVILIMA TE KRITERIJIMA ZA ISKLJUČENJE

Ja, niže potpisani, pravni zastupnik [umetnuti naziv podnositelja zahtjeva] potvrđujem:

- da sam pročitao i da se slažem s općim uvjetima i pravilima kako je navedeno u predlošku odluke o dodjeli doprinosa,
- da se podnositelj zahtjeva ne nalazi u nekoj od situacija iz članka 106. stavka 1. (*) i članka 107. (*) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća („Financijska uredba“) (*),
- da podnositelju zahtjeva nije izrečena ni jedna sankcija navedena u članku 27. stavku 1. (*) i stavku 2. točki (a) (*) podtočkama v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (*),
- da organizacija koja podnosi zahtjev ima financijske i organizacijske kapacitete da provede odluku o dodjeli doprinosa,
- da su informacije u ovom zahtjevu i njegovim prilogima točne te da Europskom parlamentu nisu uskraćene nikakve informacije, bilo potpune ili djelomične.

(*) Prethodno navedeni članci odnose se na:

Članak 106. stavak 1. Financijske uredbe:

Natjecatelji ili ponuditelji isključuju se iz sudjelovanja u postupcima nabave ako:

- (a) ako se nalaze u stečajnom postupku ili postupku likvidacije, ako njihovim poslovima upravljaju sudovi, ako su sklopili dogovor s vjerovnicima, ako su obustavili poslovne aktivnosti, ako se nalaze u postupku vezanom uz ta pitanja ili su u sličnoj situaciji koja je rezultat sličnog postupka predviđenog državnim zakonodavstvom ili propisima;
- (b) su oni ili osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima osuđeni za kažnjivo djelo vezano za njihovo profesionalno ponašanje na temelju pravomoćne odluke nadležnog tijela države članice koje ima ovlast donošenja pravomoćnih odluka;
- (c) su krivi za tešku povredu dužnosti dokazanu sredstvima koje javni naručitelj može obrazložiti, uključujući na temelju odluke EIB-a i međunarodnih organizacija;
- (d) nisu ispunili obveze koje se odnose na plaćanje doprinosa s osnove socijalnog osiguranja ili plaćanje poreza u skladu sa zakonskim odredbama zemlje u kojoj imaju poslovni nastan, ili s onima u zemlji javnog naručitelja ili onima u zemlji u kojoj se ugovor treba izvršiti;
- (e) su oni ili osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima pravomoćnom presudom osuđeni za prijevare, korupciju, sudjelovanje u kriminalnim organizacijama, pranje novca ili bilo koju drugu nezakonitu djelatnost koja šteti financijskim interesima Unije;
- (f) se na njih primjenjuje administrativna kazna iz članka 109. stavka 1.
Prvi podstavak točke od (a) do (d) ne primjenjuju se na kupnju robe pod posebno povoljnim uvjetima od dobavljača koji prestaje s obavljanjem poslovne djelatnosti ili od stečajnog upravitelja ili likvidatora u skladu s dogovorom s vjerovnicima ili sličnom postupku u skladu s nacionalnim pravom.
Točke (b) i (e) prvog podstavka ne primjenjuju se ako natjecatelji ili ponuditelji mogu dokazati da su donesene odgovarajuće mjere u odnosu na osobe koje imaju ovlast predstavljati ih, odlučivati u njihovo ime ili nadzirati ih te koje su predmet presuda iz točaka (b) i (e) prvog podstavka.

Članak 107. stavak 1. Financijske uredbe:

Ugovor se ne smije sklopiti s natjecateljima ili ponuditeljima koji su tijekom postupka nabave za taj ugovor:

- (a) u sukobu interesa;
- (b) krivi za lažno predstavljanje prilikom dostavljanja informacija koje je javni naručitelj postavio kao uvjet za sudjelovanje u postupku javne nabave ili su te informacije uskratili;
- (c) u jednoj od situacija za isključenje iz postupka nabave iz članka 106. stavka 1.

U skladu s člankom 18. točkom 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 podnositelju zahtjeva ne smiju biti izrečene sankcije iz članka 27. stavka 1. te točke (a) podtočke v. i vi. članka 27. stavka 2.

Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 – članak 27. stavak 1.:

U skladu s člankom 16., Tijelo odlučuje iz Registra brisati europsku političku stranku ili europsku političku zakladu u sljedećim situacijama:

- (a) ako je protiv stranke ili zaklade koja je u pitanju bila izrečena pravomoćna presuda (*res judicata*) zbog nezakonitih radnji štetnih za financijske interese Unije kao što je utvrđeno člankom 106. stavkom 1. Financijske uredbe;
- (b) ako se uspostavilo da sukladno postupcima iz članka 10. stavcima 2. do 5. više ne zadovoljava jedan uvjet ili više njih iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (c) i (e) te članka 3. stavka 2.;
- (c) ako zahtjev države članice za brisanjem iz Registra zbog ozbiljnog neispunjavanja obveza iz nacionalnog prava ispunjava zahtjeve iz članka 16. stavka 3. točke (b).

Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 – članak 27. stavak 2. točka (a) podtočke v. i vi.:

Tijelo izriče financijske sankcije u sljedećim situacijama:

- (a) nemjerljiva kršenja:
 - v. ako je protiv europske političke stranke ili europske političke zaklade bila izrečena pravomoćna presuda (*res judicata*) zbog nezakonitih radnji štetnih za financijske interese Unije kao što je utvrđeno člankom 106. stavkom 1. Financijske uredbe;
 - vi. kada je europska politička stranka ili europska politička zaklada koja je u pitanju u bilo kojem trenutku s namjerom propustila dostaviti informaciju ili je s namjerom dostavila neispravnu ili krivu informaciju ili kada tijela ovlaštena ovom Uredbom za provođenje revizije ili kontrole primatelja financijskih sredstava iz općeg proračuna Europske unije utvrde nepravilnosti u godišnjim financijskim izvještajima koje se smatraju značajnim izostavljanjem ili pogrešnim prikazivanjem stavki u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima definiranim u članku 2. Uredbe (EZ) br. 1606/2002.

(*) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 298, 26.10.2012., str. 1).

(?) Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada („Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014, (SL L 317, 4.11.2014., str. 1);

Potpis ovlaštene osobe:

Naslov (gđa, g., prof. ...), prezime i ime:

Funkcija u organizaciji koja podnosi zahtjev za financiranje:

Mjesto/datum:

Potpis:

Dokument br. 9

OBRAZAC S POTVRDOM O INDIVIDUALNOM ČLANSTVU

Ja, u nastavku potpisani

[prezime i ime],

rođen [datum rođenja],

adresa [ulica, broj, poštanski broj, država],

zastupnik u parlamentu [naziv Europskog parlamenta ili nacionalnog/regionalnog parlamenta ili regionalne skupštine]

izjavljujem da ()*

1. sam član:

a. europske političke stranke [naziv, registarski broj (!): EUPP XXX] od [datum]

b. nacionalne političke stranke [naziv]

c. europske političke zaklade [naziv, registarski broj: EUPP XXX] od [datum]

2. Primam na znanje da ova izjava može biti dio prethodno navedenog zahtjeva za financiranje europske političke stranke. Upoznat sam s činjenicama na temelju kojih se financiranje europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada dodjeljuje korisnicima u skladu s člankom 19. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (?).

3. Nisam član niti jedne druge europske političke stranke.

4. Podnio sam ostavku u europskoj političkoj stranci [naziv, registarski broj] dana [datum], a moja je ostavka stupila na snagu [datum].

5. Potvrđujem da razumijem da će moji osobni podaci biti obrađeni u svrhu revizije, kontrole i transparentnosti u skladu s člankom 32. i 33. Uredbe (EU, Euratom) No 1141/2014.

Potpis

Datum/mjesto

.....

.....

Prilog: kopija važeće osobne iskaznice ili putovnice

(*) prekrížiti ako nije primjenjivo

(!) U istom obliku kao što je navedeno u Prilogu I. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2246 (SL L 318, 4.12.2015., str. 30.).

(?) Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada (SL L 317, 4.11.2014., str. 1.).

PRILOG b

PROJEKCIJA PRORAČUNA

Troškovi			Prihod		
Nadoknadivi troškovi	Proračun	Stvarni iznos		Proračun	Stvarni iznos
A.1.: Troškovi osoblja 1. Plaće 2. Doprinosi 3. Stručno usavršavanje 4. Putni troškovi osoblja 5. Ostali troškovi osoblja			D.1-1. Financijska sredstva Europskog parlamenta prenesena iz godine N-1		
A.2: Infrastrukturni i operativni troškovi 1. Najamnina, režije i troškovi održavanja 2. Troškovi postavljanja, korištenja i održavanja opreme 3. Troškovi amortizacije pokretne i nepokretne imovine 4. Uredska oprema i uredski materijal 5. Poštanski troškovi i troškovi telekomunikacija 6. Troškovi tiskanja, prevođenja i umnožavanja 7. Ostali infrastrukturni troškovi			D.1-2. Financijska sredstva Europskog parlamenta dodijeljena za godinu N		
A.3: Administrativni troškovi 1. Troškovi dokumentacije (novine, novinske agencije, baze podataka) 2. Troškovi studija i istraživanja 3. Sudski troškovi 4. Troškovi računovodstva i revizije 5. Razni administrativni troškovi 6. Podrška povezanim subjektima			D.1-3. Financijska sredstva Europskog parlamenta prenesena u godinu N+1	Ne primjenjuje se	
A.4: Troškovi sastanaka i reprezentacije 1. Troškovi sastanaka 2. Sudjelovanje na seminarima i konferencijama 3. Troškovi reprezentacije 4. Troškovi pozivnica 5. Ostali troškovi vezani uz sastanke			D.1. Financijska sredstva Europskog parlamenta korištena za pokrivanje 85 % nadoknadivih troškova u godini N		
A.5: Troškovi informiranja i objavljivanja 1. Troškovi objavljivanja 2. Izrada i održavanje internetskih stranica 3. Troškovi oglašavanja 4. Komunikacijska oprema (uređaji) 5. Seminari i izložbe 6. Predizborne kampanje 7. Ostali troškovi informiranja			D.2. Članarine 2.1. od učlanjenih stranaka 2.2. od pojedinačnih članova		
A. UKUPNI NADOKNADIVI TROŠKOVI			D.3. Donacije		
Nenadoknadivi troškovi 1. Rezervacije 2. Financijski rashodi 3. Gubici po tečajnim razlikama 4. Sporna potraživanja trećih strana 5. Ostalo (navesti) 6. Doprinosi u naravi			D.4. Ostala vlastita sredstva (navesti)		
B. UKUPNI NENADOKNADIVI TROŠKOVI			D.5. Doprinosi u naravi		
C. UKUPNI TROŠKOVI			D. UKUPNI PRIHODI		
			E. Dobit/gubitak (D–C)		
			F. Dodjela vlastitih sredstava na račun pričuve		
			G. Dobit/gubitak u svrhu provjere pridržavanja pravila o zabrani ostvarivanja dobiti (F–G)		
			H. Kamate ostvarene predfinanciranjem		

Poziv na podnošenje prijedloga IX-2018/02 – „Bespovratna sredstva za europske političke zaklade”

(2017/C 206/14)

A. UVOD I PRAVNI OKVIR

1. U skladu s člankom 10. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji „političke stranke na europskoj razini doprinose stvaranju europske političke svijesti i izražavanju volje građana Unije”.
2. U skladu s člankom 224. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Europski parlament i Vijeće utvrđuju propise koji uređuju političke stranke na europskoj razini, a posebice pravila o njihovom financiranju. Ta su pravila i propisi sadržani u Uredbi (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽¹⁾.
3. U skladu s člankom 2. stavkom 4. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 europska politička zaklada „znači subjekt koji je službeno pridružen europskoj političkoj stranci, koji je Tijelo registriralo u skladu s uvjetima i postupcima utvrđenima ovom Uredbom i koji svojim radom u okviru ciljeva i temeljnih vrijednosti Unije podupire i nadopunjuje ciljeve europske političke stranke”.
4. U drugom podstavku članka 25. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 stoji: „Uvjete za doprinose i bespovratna sredstva utvrđuje dužnosnik za ovjeravanje Europskog parlamenta u svom pozivu na dodjelu doprinosa i pozivu za podnošenje prijedloga.”
5. Europski parlament stoga objavljuje poziv na podnošenje prijedloga u svrhu dodjele bespovratnih sredstava europskim političkim zakladama („poziv”).
6. Osnovni pravni okvir temelji na sljedećim pravnim aktima:
 - a) Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014;
 - b) Odluka Predsjedništva Europskog parlamenta od 12. lipnja 2017. kojom se utvrđuju postupci za provedbu Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽²⁾;
 - c) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije („Financijska uredba”) ⁽³⁾;
 - d) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 („Pravila za primjenu Financijske uredbe”) ⁽⁴⁾;
 - e) Delegirana uredba Komisije (EU, Euratom) 2015/2401 od 2. listopada 2015. o sadržaju i funkcioniranju Registra europskih političkih stranaka i zaklada ⁽⁵⁾;
 - f) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2246 od 3. prosinca 2015. o detaljnim odredbama za sustav registracijskih brojeva koje se primjenjuju na Registar europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada te informacija sadržanih u standardnim izvadcima iz Registra ⁽⁶⁾;
 - g) Poslovnik Europskog parlamenta ⁽⁷⁾.

B. CILJ POZIVA

7. Cilj poziva je pozvati europske političke zaklade da podnesu zahtjeve za financiranje iz proračuna Unije („zahtjevi za financiranje”).

⁽¹⁾ SL L 317, 4.11.2014., str. 1.

⁽²⁾ SL C 205, 29.6.2017., str. 2.

⁽³⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 362, 31.12.2012., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 333, 19.12.2015., str. 50.

⁽⁶⁾ SL L 318, 4.12.2015., str. 28.

⁽⁷⁾ Poslovnik Europskog parlamenta iz siječnja 2017..

C. SVRHA, KATEGORIJA I OBLIK FINANCIRANJA

8. Svrha financiranja je pružiti potporu programu rada europskih političkih zaklada za financijsku godinu od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018. pod uvjetima utvrđenim u odluci o bespovratnim sredstvima koji je donio odgovorni dužnosnik za ovjeravanje.
9. Kategorija financiranja su bespovratna sredstva za europske političke zaklade, u skladu s Glavom VI. dijela prvog Financijske uredbe („bespovratna sredstva” ili „financiranje”). Bespovratna sredstva dodjeljuju se u obliku povrata postotka stvarno nastalih prihvatljivih troškova.
10. Najviši iznos koji Europski parlament plaća primatelju ne smije premašivati 85 % stvarno nastalih prihvatljivih troškova.

D. RASPOLOŽIVA SREDSTVA

11. Predviđeno financiranje za financijsku godinu 2018. u skladu s člankom 403. proračuna Parlamenta pod nazivom „Financiranje europskih političkih zaklada” iznosi ukupno 19 323 000 EUR. Konačan iznos raspoloživih sredstava podliježe odobrenju proračunskog tijela.

E. KRITERIJI PRIHVATLJIVOSTI ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

12. Zahtjevi za financiranje biti će prihvaćeni pod sljedećim uvjetima:
 - a) podneseni su u pisanom obliku u obrascu zahtjeva za financiranje koji se nalazi u prilogu ovog poziva
 - b) sadrže obvezu prema kojoj podnositelj zahtjeva prihvaća uvjete iz Priloga 1b Odluci Predsjedništva navedenoj u točki 6. b) ovog poziva
 - c) sadrže pismo pravnog zastupnika kojim se potvrđuje ovlast za preuzimanje pravnih obveza u ime podnositelja zahtjeva
 - d) prosljeđeni su predsjedniku Europskog parlamenta **do 30. rujna 2017.** na sljedeću adresu:

Predsjednik Europskog parlamenta
n.r. Mr Didier Kléthi, Director-General of Finance
SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

13. U svrhu ocjenjivanja kriterija za ocjenu zahtjeva, podnositelji moraju dostaviti:
 - a) obrazac zahtjeva za financiranje, uključujući sve potrebne popratne dokumente
 - b) projekciju proračuna u kojoj su navedeni rashodi prihvatljivi za financijski doprinos Unije
 - c) program rada
14. Zahtjevi ocijenjeni nepotpunima mogu biti odbijeni.

F. KRITERIJI ZA OCJENJIVANJE ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

F.1 Kriteriji za isključenje

15. Podnositelji zahtjeva biti će isključeni iz postupka financiranja u sljedećim slučajevima:
 - a) ako se nalaze u nekoj od situacija koje su razlog za isključenje iz članka 106. stavka 1., članka 106. stavka 2. ili članka 107. Financijske uredbe
 - b) ako im je izrečena neka od sankcija iz članka 27. stavka 1. i stavka 2. točke (a) podtočke v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.

F.2 Kriteriji prihvatljivosti

16. Kako bi bili prihvatljivi za financiranje iz sredstava Unije, podnositelji zahtjeva moraju ispunjavati uvjete utvrđene u člancima 17. i 18. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, odnosno podnositelj zahtjeva
 - a) mora biti registriran u skladu s Uredbom (EZ, Euratom) br. 1141/2014,

- b) mora biti pridružen europskoj političkoj stranci koja ispunjava sve kriterije za dodjelu doprinosa europskim političkim strankama ⁽¹⁾,
- c) mora se pridržavati obveza iz članka 23. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014, tj. mora podnijeti godišnje financijske izvještaje ⁽²⁾, izvješće vanjske revizije i popis donatora, kako je ondje određeno,

F.3 Kriteriji za odabir

- 17. U skladu s člankom 202. Pravila za primjenu Financijske uredbe „podnositelj zahtjeva mora imati stalne i dovoljne izvore financiranja za održavanje svojeg djelovanja tijekom [...] godin[e] za koju je dodijeljeno bespovratno sredstvo i mora doprinositi njegovom financiranju. Podnositelj zahtjeva mora imati stručnu sposobnost i kvalifikacije potrebne za dovršenje predloženog djelovanja ili programa rada, osim ako je izričito drukčije određeno u temeljnom aktu”.

F.4 Kriteriji za dodjeljivanje i raspodjelu financiranja

- 18. U skladu s člankom 19. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 odgovarajuća odobrena sredstva dijele se na godišnjoj osnovi. Dodjeljuju se europskim političkim zakladama čiji su zahtjevi za dodjelu sredstava za financiranje bili odobreni na temelju kriterija prihvatljivosti te kriterija za isključenje, prema sljedećem ključu raspodjele:
 - a) 15 % sredstava dijeli se u jednakim dijelovima između europskih političkih zaklada korisnica
 - b) 85 % dijeli se između europskih političkih stranaka korisnica kojima su pridruženi podnositelji zahtjeva, razmjerno udjelu njihovih članova izabраниh u Europski parlament

G. ZAJEDNIČKA KONTROLA EUROPSKOG PARLAMENTA I TIJELA

- 19. U članku 24. stavku 1. i 2. ⁽³⁾ Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 predviđa se da kontrolu provode Europski parlament i Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade ⁽⁴⁾ („Tijelo”).
- 20. Ako u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 1141/2014 Tijelo predviđa kontrolu, Europski parlament će zahtjeve za financiranje proslijediti Tijelu. Tijelo će Europski parlament izvijestiti o rezultatu te kontrole.

H. UVJETI I PRAVILA

- 21. Podnositelji zahtjeva moraju Europskom parlamentu prijaviti svaku promjenu koja se odnosi na dostavljene dokumente ili informacije u zahtjevu unutar dva tjedna od te promjene. Ako podnositelj ne prijavi promjenu, nadležna osoba može donijeti odluku temeljem dostupnih informacija, neovisno o informacijama koje mu mogu biti naknadno dane.
- 22. Podnositelji zahtjeva obvezni su dokazati da i dalje ispunjavaju potrebne kriterije.
- 23. Uvjeti za financiranje sredstvima Unije koje se dodjeljuje u okviru ovog poziva utvrđeni su u Prilogu 1.b Odluci Predsjedništva navedenoj u točki 6. b) ovog poziva.

⁽¹⁾ U skladu s Glavom VIII. dijela drugog Financijske uredbe.

⁽²⁾ osim ako se na njega ne odnosi kontrola iz članka 23. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (npr. ako je tek nedavno osnovan itd.).

⁽³⁾ Članak 24. stavci 1. i 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 – Opća pravila o kontroli:

- 1. Kontrolu nad europskim političkim strankama ili europskim političkim zakladama u vezi s ispunjavanjem zahtjeva u okviru ove Uredbe izvršava se u suradnji s Tijelom, dužnosnikom za ovjeravanje Europskog parlamenta i nadležnim državama članicama.
- 2. Tijelo izvršava kontrolu ispunjenja obveza europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada koje proizlaze iz ove Uredbe, posebno u vezi s člankom 3., člankom 4. stavkom 1. točkama (a), (b) te (d) do (f), člankom 5. stavkom 1. točkama (a) do (e) i (g), člankom 9. stavcima 5. i 6. te člancima 20., 21. i 22.

Dužnosnik za ovjeravanje Europskog parlamenta izvršava kontrolu ispunjenja obveza europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada u vezi s financiranjem Unije na temelju ove Uredbi u skladu s Financijskom uredbom. U izvršavanju takvih kontrola, Europski parlament poduzima potrebne mjere u području sprečavanja i borbe protiv prijevара koje utječu na financijske interese Unije.

⁽⁴⁾ Utvrđeno u skladu s člankom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014

24. Podnošenje zahtjeva za financiranje podrazumijeva prihvaćanje općih uvjeta i pravila iz točke 23. ovog poziva. Ti opći uvjeti i pravila obvezuju korisnika kojem se dodjeljuje financiranje te se nalaze u odluci o dodjeli bespovratnih sredstava.

I. RASPORED

25. U niže navedenoj tablici naveden je okvirni raspored za dodjelu bespovratnih sredstava europskim političkim zakladama:

	Faze	Datum ili razdoblje
a)	Objava poziva	do 30. lipnja 2017.
b)	Rok za podnošenje zahtjeva za financiranje	30. rujna 2017.
c)	Razdoblje evaluacije	od listopada do prosinca 2017.
d)	Informacije za podnositelje zahtjeva	siječanj 2018.
e)	obavještanje o odluci o dodjeli bespovratnih sredstava	od siječnja do veljače 2018.
f)	Isplata predfinanciranja ⁽¹⁾	od siječnja do veljače 2018.

⁽¹⁾ Unutar 30 dana od datuma obavještanja o odluci o dodjeli bespovratnih sredstava.

J. OBJAVA I OBRADA OSOBNIH PODATAKA

26. Europski parlament sve informacije objavljuje, uključujući na internetu, u skladu s člankom 32. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.
27. Svi osobni podaci koji se prikupljaju na temelju ovog poziva obrađuju se u skladu s odredbama iz Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽¹⁾, kako je navedeno u članku 33. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014.
28. Ti se podaci obrađuju u svrhu ocjenjivanja zahtjeva za financiranje i očuvanja financijskih interesa Unije. Time se ne dovodi u pitanje moguća prijenos tih podataka tijelima zaduženim za provođenje provjere i revizije u skladu s pravom Unije, kao što su službe unutarnje revizije Europskog parlamenta, Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade, Europski revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF).
29. Na temelju pisanog zahtjeva korisnik može dobiti pristup svojim osobnim podacima te ispraviti sve netočne ili nepotpune podatke. Svaki zahtjev vezan uz obradu svojih osobnih podataka korisnik može podnijeti Glavnoj upravi za financije Europskog parlamenta ili Odjelu za zaštitu osobnih podataka Europskog parlamenta. Korisnik može u svako doba podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku zaštite podataka vezano uz obradu svojih osobnih podataka.
30. Osobni podaci mogu biti uneseni u sustav ranog otkrivanja i isključivanja u okviru Europskog parlamenta ako se korisnik nalazi u jednoj od situacija iz članka 106. stavka 1. i članka 107. Financijske uredbe.

K. KONTAKT

31. Sva pitanja vezana za ovaj poziv potrebno je uz navođenje broja objave poslati na sljedeću adresu elektroničke pošte: fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

L. PRILOZI

32. Sljedeći prilozi ovom pozivu, uz osnovno zakonodavstvo navedeno u točki 6.b), dostupni su na internetskoj stranici Europskog parlamenta (<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>):
- a) Obrazac zahtjeva za financiranje, uključujući izjavu o prihvaćanju općih uvjeta i pravila (predložak)
 - b) Projekcija proračuna (predložak)
-

PRILOG a

OBRAZAC ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE
BESPOVRATNA SREDSTVA ⁽¹⁾ ZA EUROPSKE POLITIČKE ZAKLADE
 ZA FINACIJSKU GODINU [UMETNI]

SADRŽAJ ZAHTJEVA ZA FINANCIRANJE

Tablica u nastavku služi kao pomoć pri sastavljanju zahtjeva za financiranje. Može se koristiti kao popis pomoću kojeg možete provjeriti jesu li priloženi svi potrebni dokumenti.

Broj dokumenta	DOKUMENTI KOJE TREBA DOSTAVITI	
	<i>Dokumenti koji se moraju dostaviti, a <u>nisu uključeni u ovaj predložak</u> zahtjeva za financiranje</i>	
1.	Original popratnog pisma u kojem se navodi zatraženi iznos bespovratnih sredstava za financijsku godinu N koji je potpisao pravni zastupnik	<input type="checkbox"/>
2.	Pismo pravnog zastupnika kojim potvrđuje ovlast za preuzimanje pravnih obveza u ime podnositelja zahtjeva ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>
3.	Standardni izvadak iz Registra europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽²⁾	<input type="checkbox"/>
4.	Program rada	<input type="checkbox"/>
5.	Privremeni financijski izvještaji od (ne prije) lipnja godine N-1 koje je potpisao ovlašten računovođa ⁽³⁾	<input type="checkbox"/>
	<i>Dokumenti koji se moraju dostaviti i <u>uključeni su u ovaj predložak</u> zahtjeva za financiranje</i>	
6.	Financijski obrazac	<input type="checkbox"/>
7.	Izjavu o općim uvjetima i pravilima te kriterijima za isključenje	<input type="checkbox"/>

⁽¹⁾ U odnosu na mjerodavne odredbe statuta podnositelja zahtjeva, gdje je to primjenjivo.

⁽²⁾ Kao što je navedeno u Prilogu II. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2246 (SL L 318, 4.12.2015., str. 31.).

⁽³⁾ Osim ako stranka podnositeljica zahtjeva dokaže da to nije primjenjivo (npr. ako je nedavno osnovana itd.) Računovođa mora biti ovlašten u državi članici u kojoj se nalazi sjedište stranke podnositeljice zahtjeva. Dokaz o kvalifikacijama mora biti priložen privremenim financijskim izvještajima

⁽¹⁾ Kategorija financiranja su bespovratna sredstva za poslovanje u skladu s Glavom VI. dijela prvog Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Dokument br. 6.

FINANCIJSKI OBRAZAC

PRAVNA OSOBA PRIVATNO PODUZEĆE	
Naziv / PRAVNI OBLIK	<input type="text"/>
IME	<input type="text"/>
KRATICA	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
PDV broj	<input type="text"/>
MJESTO UPISA	<input type="text"/>
DATUM UPISA	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
BROJ UPISA	<input type="text"/>
TELEFON	<input type="text"/> FAKS <input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>
Ovim podacima potrebno je priložiti presliku svih službenih dokumenata koji omogućuju utvrđivanje pravne osobe, adrese sjedišta poduzeća, PDV broj i broj upisa u nadležnom nacionalnom tijelu.	
VLASNIK BANKOVNOG RAČUNA	
IME (ime na koje je račun otvoren)	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
BANKA	
IBAN	<input type="text"/>
<i>(Obavezan, ako kod IBAN postoji u državi u kojoj je banka)</i>	
KOD SWIFT (BIC)	<input type="text"/> VALUTA <input type="text"/>
BANKOVNI RAČUN (nacionalni oblik)	<input type="text"/>
IME BANKE	<input type="text"/>
ADRESA Ulica	<input type="text"/>
Br.	<input type="text"/> Poštanski broj <input type="text"/>
Općina / Grad	<input type="text"/> Država <input type="text"/>
Pečat banke + Potpis službenika *	Datum + Potpis službenika (Obavezan)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

* Molimo priložite presliku novijeg izvotka bankovnog računa. Izvadak bankovnog računa mora sadržavati sve gore navedene podatke pod «VLASNIK BANKOVNOG RAČUNA» i «BANKA». U tom slučaju nije potreban pečat banke i potpis službenika. U svakom slučaju potreban je potpis vlasnika računa.

Dokument br. 7.

IZJAVA O OPĆIM UVJETIMA I PRAVILIMA TE KRITERIJIMA ZA ISKLJUČENJE

Ja, niže potpisani, pravni zastupnik [umetnuti naziv podnositelja zahtjeva] potvrđujem:

- da sam pročitao i da se slažem s općim uvjetima i pravilima kako je navedeno u predlošku odluke o dodjeli bespovratnih sredstava,
- da se podnositelj zahtjeva ne nalazi u nekoj od situacija iz članka 106. stavka 1. (*) i članka 107. (*) Uredbe (EZ, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća („Financijska uredba“) (*),
- da podnositelju zahtjeva nije izrečena ni jedna sankcija navedena u članku 27. stavku 1. (*) i stavku 2. točki (a) (*) podtočkama v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (*),
- da organizacija koja podnosi zahtjev ima financijske i organizacijske kapacitete da provede odluku o dodjeli bespovratnih sredstava,
- da su informacije u ovom zahtjevu i njegovim prilogima točne te da Europskom parlamentu nisu uskraćene nikakve informacije, bilo potpune ili djelomične;

(*) Prethodno navedeni članci odnose se na:

Članak 106. stavak 1. Financijske uredbe:

Natjecatelji ili ponuditelji isključuju se iz sudjelovanja u postupcima nabave ako:

- (a) ako se nalaze u stečajnom postupku ili postupku likvidacije, ako njihovim poslovima upravljaju sudovi, ako su sklopili dogovor s vjerovnicima, ako su obustavili poslovne aktivnosti, ako se nalaze u postupku vezanom uz ta pitanja ili su u sličnoj situaciji koja je rezultat sličnog postupka predviđenog državnim zakonodavstvom ili propisima;
 - (b) su oni ili osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima osuđeni za kažnjivo djelo vezano za njihovo profesionalno ponašanje na temelju pravomoćne odluke nadležnog tijela države članice koje ima ovlast donošenja pravomoćnih odluka;
 - (c) su krivi za tešku povredu dužnosti dokazanu sredstvima koje javni naručitelj može obrazložiti, uključujući na temelju odluke EIB-a i međunarodnih organizacija;
 - (d) nisu ispunili obveze koje se odnose na plaćanje doprinosa s osnove socijalnog osiguranja ili plaćanje poreza u skladu sa zakonskim odredbama zemlje u kojoj imaju poslovni nastan, ili s onima u zemlji javnog naručitelja ili onima u zemlji u kojoj se ugovor treba izvršiti;
 - (e) su oni ili osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima pravomoćnom presudom osuđeni za prijevare, korupciju, sudjelovanje u kriminalnim organizacijama, pranje novca ili bilo koju drugu nezakonitu djelatnost koja šteti financijskim interesima Unije
 - (f) se na njih primjenjuje administrativna kazna iz članka 109. stavka 1.
- Prvi podstavak točke od (a) do (d) ne primjenjuju se na kupnju robe pod posebno povoljnim uvjetima od dobavljača koji prestaje s obavljanjem poslovne djelatnosti ili od stečajnog upravitelja ili likvidatora u skladu s dogovorom s vjerovnicima ili sličnom postupku u skladu s nacionalnim pravom.
- Točke (b) i (e) prvog podstavka ne primjenjuju se ako natjecatelji ili ponuditelji mogu dokazati da su donesene odgovarajuće mjere u odnosu na osobe koje imaju ovlast predstavljati ih, odlučivati u njihovo ime ili nadzirati ih te koje su predmet presuda iz točaka (b) i (e) prvog podstavka.

Članak 107. stavak 1. Financijske uredbe:

Ugovor se ne smije sklopiti s natjecateljima ili ponuditeljima koji su tijekom postupka nabave za taj ugovor:

- (a) u sukobu interesa;
 - (b) krivi za lažno predstavljanje prilikom dostavljanja informacija koje je javni naručitelj postavio kao uvjet za sudjelovanje u postupku javne nabave ili su te informacije uskratili;
 - (c) u jednoj od situacija za isključenje iz postupka nabave iz članka 106. stavka 1.
- U skladu s člankom 18. točkom 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 podnositelju zahtjeva ne smiju biti izrečene sankcije iz članka 27. stavka 1. te točke (a) podtočke v. i vi. članka 27. stavka 2.
- Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 – članak 27. stavak 1.:*
- U skladu s člankom 16., Tijelo odlučuje iz Registra brisati europsku političku stranku ili europsku političku zakladu u sljedećim situacijama:
- (a) ako je protiv stranke ili zaklade koja je u pitanju bila izrečena pravomoćna presuda (res judicata) zbog nezakonitih radnji štetnih za financijske interese Unije kao što je utvrđeno člankom 106. stavkom 1. Financijske uredbe;
 - (b) ako se uspostavilo da sukladno postupcima iz članka 10. stavcima 2. do 5. više ne zadovoljava jedan uvjet ili više njih iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (c) i (e) te članka 3. stavka 2.; ili
 - (c) ako zahtjev države članice za brisanjem iz Registra zbog ozbiljnog neispunjavanja obveza iz nacionalnog prava ispunjava zahtjeve iz članka 16. stavka 3. točke (b).

Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 – članak 27. stavak 2. točka (a) podtočke v. i vi.:

Tijelo izriče financijske sankcije u sljedećim situacijama:

- (a) nemjerljiva kršenja:
 - v. ako je protiv europske političke stranke ili europske političke zaklade bila izrečena pravomoćna presuda (res judicata) zbog nezakonitih radnji štetnih za financijske interese Unije kao što je utvrđeno člankom 106. stavkom 1. Financijske uredbe;
 - vi. kada je europska politička stranka ili europska politička zaklada koja je u pitanju u bilo kojem trenutku s namjerom propustila dostaviti informaciju ili je s namjerom dostavila neispravnu ili krivu informaciju ili kada tijela ovlaštena ovom Uredbom za provođenje revizije ili kontrole primatelja financijskih sredstava iz općeg proračuna Europske unije utvrde nepravilnosti u godišnjim financijskim izvještajima koje se smatraju značajnim izostavljanjem ili pogrešnim prikazivanjem stavki u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima definiranim u članku 2. Uredbe (EZ) br. 1606/2002;

(*) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 298, 26.10.2012., str. 1).

(?) Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada („Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014, (SL L 317, 4.11.2014., str. 1);

Potpis ovlaštene osobe:

Naslov (gđa, g., prof. ...), prezime i ime:

Funkcija u organizaciji koja podnosi zahtjev za financiranje:

Mjesto/datum:

Potpis:

PRILOG b

PROJEKCIJA PRORAČUNA

Troškovi			Prihod		
Prihvatljivi troškovi	Proračun	Stvarni iznos		Proračun	Stvarni iznos
A.1.: Troškovi osoblja 1. Plaće 2. Prilozi 3. Stručno usavršavanje 4. Putni troškovi osoblja 5. Ostali troškovi osoblja			D.1 Ukidanje stavke „Rezervacije za namirivanje prihvatljivih troškova nastalih u prvom tromjesečju financijske godine N”	Ne primjenjuje se	
A.2.: Infrastrukturni i operativni troškovi 1. Najamnina, režije i troškovi održavanja 2. Troškovi postavljanja, korištenja i održavanja opreme 3. Troškovi amortizacije pokretne i nepokretne imovine 4. Uredska oprema i uredski materijal 5. Troškovi poštarine i telekomunikacija 6. Troškovi tiskanja, prevođenja i umnožavanja 7. Ostali infrastrukturni troškovi			D.2 Financijska sredstva Europskog parlamenta		
A.3.: Administrativni troškovi 1. Troškovi dokumenata (novine, novinske agencije, baze podataka) 2. Troškovi studija i istraživanja 3. Sudski troškovi 4. Troškovi računovodstva i revizije 5. Potpora trećim stranama 6. Razni administrativni troškovi			D.3 Članarine		
A.4.: Troškovi sastanaka i reprezentacije 1. Troškovi sastanaka 2. Sudjelovanje na seminarima i konferencijama 3. Troškovi reprezentacije 4. Troškovi pozivnica 5. Ostali troškovi vezani uz sastanke			3.1 od učlanjenih zaklada 3.2 od pojedinačnih članova		
A.5.: Troškovi informiranja i objavljivanja 1. Troškovi objavljivanja 2. Izrada i održavanje internetskih stranica 3. Troškovi oglašavanja 4. Komunikacijska oprema (uređaji) 5. Seminari i izložbe 6. Ostali troškovi informiranja			D.4 Donacije		
A.6: Dodjela sredstava u stavku „Rezervacije za namirivanje prihvatljivih troškova nastalih u prvom tromjesečju financijske godine N + 1”			D.5 Ostala vlastita sredstva (popisati)		
A. UKUPNI PRIHVATLJIVI TROŠKOVI			D.6. Kamate ostvarene pretfinanciranjem		
Neprihvatljivi troškovi 1. Rezervacije 2. Gubici po tečajnim razlikama 3. Sporna potraživanja trećih strana 4. Doprinosi u naravi 5. Ostalo (navesti)			D.7. Doprinosi u naravi		
B. UKUPNI NEPRIHVATLJIVI TROŠKOVI			D. UKUPNI PRIHODI		
C. UKUPNI TROŠKOVI			E. Dobit/gubitak (F–C)		
			F. Dodjela vlastitih sredstava na račun pričuve		
			G. Dobit/gubitak u svrhu provjere pridržavanja pravila o zabrani ostvarivanja dobiti (E–F)		

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o antidampinškim mjerama koje su na snazi u pogledu uvoza određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima podrijetlom iz, među ostalim, Ruske Federacije: izmjena naziva trgovačkog društva koje podliježe antidampinškim mjerama

(2017/C 206/15)

Na uvoz određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima podrijetlom iz, među ostalim, Ruske Federacije, primjenjuje se režim minimalnih cijena u kombinaciji s konačnim antidampinškim pristojbama uvedenima Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/1953 ⁽¹⁾.

OJSC Novolipetsk Steel, trgovačko društvo sa sjedištem u Ruskoj Federaciji na čiji se izvoz u Uniju određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima primjenjuju te mjere, uključujući pojedinačnu stopu antidampinške pristojbe od 21,6 % uvedenu navedenom uredbom, obavijestilo je Komisiju da je promijenilo svoj pravni oblik u javno dioničko društvo (engl. public joint stock company, PJSC), a naziv svojeg trgovačkog društva na engleskom u „Novolipetsk Steel” (skraćeni naziv na engleskom: „NLMK”, skraćeni naziv na ruskom: „ПАО НЛМК”).

Trgovačko društvo zatražilo je od Komisije da potvrdi da promjena imena ne utječe na njegovo pravo na stopu pojedinačne pristojbe koja se u određenim okolnostima, opisanima u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) 2015/1953, primjenjivala na to društvo pod njegovim prethodnim nazivom.

Komisija je provjerila dostavljene informacije i zaključila da promjena naziva ni na koji način ne utječe na zaključke Provedbene uredbe (EU) 2015/1953.

Stoga bi se upućivanje u članku 1. stavku 4. Provedbene uredbe (EU) 2015/1953 na:

„OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk”

trebalo tumačiti kao upućivanje na:

„Novolipetsk Steel, Lipetsk”.

Dodatna oznaka TARIC C043 prethodno dodijeljena društvima OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk i VIZ Steel, Ekaterinburg primjenjuje se na društva Novolipetsk Steel, Lipetsk i VIZ Steel, Ekaterinburg.

⁽¹⁾ SL L 284, 30.10.2015., str. 109.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 206/16)

1. Komisija je 20. lipnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom investicijski fond po preporuci poduzetnika Intermediate Capital Group, plc („ICG”, Ujedinjena Kraljevina), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom CasaVita SAS i njegovim društvima kćerima („DomusVi Group”, Francuska).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - ICG: upravitelj imovinom koji se bavi ulaganjima u privatni dug, dužnički i vlasnički kapital u Europi, azijsko-pacifičkoj regiji i SAD-u,
 - DomusVi Group: francuska grupa koja upravlja domovima za starije osobe sa zdravstvenom skrbi ili bez nje te pruža usluge zdravstvene skrbi za starije osobe u Francuskoj i Španjolskoj.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja COMP/M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8309 – Volvo Car Corporation/First Rent A Car)
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 206/17)

1. Komisija je 20. lipnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Volvo Car Corporation („Volvo”, Švedska), pod krajnjom kontrolom poduzetnika Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd. („Geely Group”, Kina), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom First Rent A Car AB („FRAC”, Švedska).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - Volvo: dizajniranje, razvoj, proizvodnja, stavljanje na tržište, veleprodaja i maloprodaja automobila i njihovih dijelova te, preko poduzetnika Volvofinans koji je pod zajedničkom kontrolom, pružanje financijskih usluga u automobilskoj industriji, usluga upravljanja voznim parkom, usluga povezanih s kreditnim karticama i financiranje zastupnika
 - FRAC: djelatnosti kratkoročnog najma automobila (uključujući zajedničko korištenje automobilom) u Švedskoj, Norveškoj i Danskoj, usluge upravljanja voznim parkom u Švedskoj i maloprodajna distribucija automobila u Švedskoj.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8309 – Volvo Car Corporation / First Rent A Car, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”)

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava zahtjeva za odobrenje manje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode

(2017/C 206/18)

Europska komisija odobrila je ovu manju izmjenu u skladu s člankom 6. stavkom 2. trećim podstavkom Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 664/2014 ⁽¹⁾.

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE MANJE IZMJENE

Zahtjev za odobrenje manje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾**„CAROTA NOVELLA DI ISPICA”****EU br.: PGI-IT-02291 – 22.2.2017.****ZOI () ZOZP (X) ZTS ()****1. Skupina koja podnosi zahtjev i legitimni interes**

Conorzio di tutela I.G.P. Carota Novella di Ispica

Adresa: Via Benedetto Spadaro 97
97014 Ispica (RG)
ITALIA

E-pošta: info@carotanolvelliispica.it; igpcarotanolvellaispica@pec.it

Conorzio di tutela I.G.P. Carota Novella di Ispica ovlašten je podnijeti zahtjev za izmjenu u skladu s člankom 13. stavkom 1 Odluke ministarstva poljoprivrede, prehrane i šumarstva br. 12511 od 14. listopada 2013.

2. Država članica ili treća zemlja

Italija

3. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje izmjena

- Opis proizvoda
- Dokaz o podrijetlu
- Način proizvodnje
- Povezanost
- Označivanje
- Ostalo: [Pakiranje]

4. Vrsta izmjene

- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-a ili ZOZP-a koja se može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 i ne zahtijeva izmjenu objavljenog jedinstvenog dokumenta.

⁽¹⁾ SL L 179, 19.6.2014., str. 17.

⁽²⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-a ili ZOZP-a koja se može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 i koja zahtijeva izmjenu objavljenog jedinstvenog dokumenta.
- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-a ili ZOZP-a koja se može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012 za koju nije objavljen jedinstveni dokument (ili istovrijedan dokument).
- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZTS-a koja se može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. četvrtim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012.

5. Izmjena (izmjene)

Način proizvodnje

Sljedeća rečenica iz članka 5. točke 5.7. specifikacije:

„Berba se provodi svakodnevno u razdoblju od 20. veljače do 15. lipnja.”

mijenja se kako slijedi:

„Berba se provodi svakodnevno u razdoblju od 1. veljače do 15. lipnja.”

Nakon ispitivanja koja su proveli poljoprivrednici tijekom posljednjih godina utvrđeno je da su značajke karakteristične za „Carota Novella di Ispica” prisutne već od 1. veljače. Stoga je potrebno pomaknuti datum berbe naveden u specifikaciji s 20. na 1. veljače, kako bi se izbjeglo isključivanje proizvoda iz sustava certifikacije ZOZP-a.

Povezanost

Zbog prethodno navedene izmjene potrebno je prilagoditi i sljedeću rečenicu iz članka 6. specifikacije:

„Za ‚Carota di Ispica’ upotrebljava se izraz ‚Novella’ (mlada mrkva) jer se stavlja na tržište od kraja veljače (20. veljače) do početka lipnja (15. lipnja).”

u:

„Za ‚Carota di Ispica’ upotrebljava se izraz ‚Novella’ (mlada mrkva) jer se stavlja na tržište od početka veljače (1. veljače) do početka lipnja (15. lipnja).”

Izmjene iz točaka 1. i 2. smatraju se manjima u skladu s odredbama članka 53. stavka 2. jer ne podrazumijevaju ni izmjenu temeljnih karakteristika proizvoda ni poveznice naziva s područjem proizvodnje, u okviru kojeg se rana berba smatra temeljnom sastavnicom registracije nazivâ.

Pakiranje

Sljedeće točke članka 8. specifikacije:

„— polietilenska ili polipropilenska vrećica zapremnine od 1 do 6 kg,

— vrećica za čuvanje svježine zapremnine od 6 do 12 kg.”

mijenjaju se kako slijedi:

„— polietilenska ili polipropilenska vrećica zapremnine od 0,5 do 6 kg,

— sanduk s vrećicom za čuvanje svježine zapremnine od 6 do 12 kg.”

Potrebno je smanjiti zapremninu vrećice kako bi se odgovorilo na zahtjeve distribucije na veliko prema kojima se od subjekata koji pakiraju proizvode zahtijeva da upotrebljavaju vrećice čija je zapremnina manja od zapremine trenutno predviđene specifikacijom.

Navedeno je da se vrećica za čuvanje svježine umeće u sanduk. Sanduk omogućuje jednostavno rukovanje vrećicom za čuvanje svježine. Zahvaljujući toj izmjeni olakšava se postupaka prijevoza proizvoda.

Izmjena iz točke 3. smatra se manjom jer se odnosi isključivo na način pakiranja ZOZP-a „Carota Novella di Ispica”.

6. Ažurirana specifikacija proizvoda (samo za ZOI i ZOZP)

JEDINSTVENI DOKUMENT

„CAROTA NOVELLA DI ISPICA”

EU br.: PGI-IT-02291 – 22.2.2017.

ZOI () ZOZP (X)

1. Naziv

„Carota Novella di Ispica”

2. Država članica ili treća zemlja

Italija

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1. Vrsta proizvoda

Razred 1.6.: Voće, povrće i žitarice, u prirodnom stanju ili prerađeni

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

„Carota Novella di Ispica”, proizvod obuhvaćen zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla, dobiva se uzgojem vrste *Daucus carota L.* Upotrijebljene sorte potječu iz skupine sorte „srednja duga mrkva Nantes” i hibridnih sorti koji se dobivaju od nje, kao što su Exelso, Dordogne, Nanco, Concerto, Romance, Naval, Chambor i Selene. Mogu se dodati i druge hibridne sorte pod uvjetom da su dobivene od skupine sorte „srednja duga mrkva Nantes” i da su proizvođači ispitivanjima dokazali da su one u skladu s parametrima kvalitete ZOZP-a „Carota Novella di Ispica”. Upotreba novih hibrida u proizvodnji „Carota Novella di Ispica” dopuštena je pod uvjetom da je ta ispitivanja odobrilo Ministarstvo poljoprivrede, prehrane i šumarstva, koje u tu svrhu može zatražiti stručno mišljenje nadzornog tijela ili nekog drugog subjekta.

U trenutku stavljanja na tržište „Carota Novella di Ispica” valjkastog je i kupastog oblika, promjera od 15 do 40 mm i mase od 50 do 150 g; mrkva ne smije imati sekundarne korijene ni korijen na vrhu, a njezina stabljika ne smije imati pukotine.

„Carota di Ispica” prikladna je za stavljanje na tržište od početka veljače (1. veljače) do početka lipnja (15. lipnja). Mrkva je prisutna na tržištu tijekom zime i proljeća te ima tipične organoleptička svojstva svježeg proizvoda. Ima sljedeće kemijske i prehrambene vrijednosti:

- povišenu stopu ugljikohidrata: > 5 % svježe tvari,
- udio beta-karotena koji se mijenja ovisno o razdoblju proizvodnje: > 4 mg/100 g svježeg proizvoda,
- udio mineralnih soli od 0,5 % do 0,9 %.

Osjetilna svojstva ocijenjena su primjenom metode UNI 10957 iz 2003. Deskriptori su brojčano izraženi s pomoću ljestvice intenziteta u rasponu od 1 do 5 u skladu s modelom UNI ISO 4121 iz 1989., pri čemu je najslabiji intenzitet 1, a najjači 5.

Ocjenjivački odbor dodijelio je glavnim deskriptorima ovog proizvoda sljedeće minimalne vrijednosti:

- intenzitet boje: 2,5
- hrskavost: 2,5
- tipična aroma mrkve: 2,5
- biljna aroma: 2,5.

Pokožica je sjajna, meso je mekano, a srž nije jako vlaknasta.

Samo se za mrkvu „Carota Novella di Ispica”, koja pripada komercijalnim kategorijama „ekstra” ili „I”, kako su definirane standardom UNECE-a za stavljanje na tržište i nadzor komercijalne kvalitete mrkve, može ishoditi priznavanje ZOZP-a.

3.3. Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)

—

3.4. Posebni proizvodni postupci za koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području

Sve faze uzgoja „Carota Novella di Ispica”, od sjetve do berbe, moraju se provoditi na zemljopisnom području određenom u točki 4.

Berba se provodi svakodnevno u razdoblju od 1. veljače do 15. lipnja.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv

Slježe proizvod priprema se svakodnevno na linijama za preradu na gospodarstvima. Glavne faze postupka pripreme mrkve jesu sljedeće: pranje, uklanjanje otpada, razvrstavanje po veličini i pakiranje.

Postupci proizvodnje i prvog pakiranja moraju se provoditi na području navedenom u točki 4.3. kako bi se zajamčila kvaliteta te omogućili nadzor i sljedivost proizvoda. Naknadno pakiranje može se provoditi izvan određenog zemljopisnog područja.

„Carota Novella di Ispica” pakira se u ambalažu zapečaćenu na način da se ne može otvoriti bez oštećenja pečata. Dopusnene su sljedeće vrste ambalaže:

- pladanj zapremnine do 2 kg pokriven zaštitnom folijom,
- polietilenska ili polipropilenska vrećica zapremnine od 0,5 do 6 kg,
- sanduk s vrećicom za čuvanje svježine zapremnine od 6 do 12 kg.

3.6. Posebna pravila za označavanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv

Osim grafičkog simbola Zajednice i zakonom propisanih informacija, na ambalaži se obvezno navode sljedeće dodatne oznake, ispisane jasnim i čitkim tiskanim slovima:

- logotip naziva ZOZP-a „Carota Novella di Ispica”,
- naziv, naziv i adresa poduzeća koje proizvodi i poduzeća koje pakira proizvod,
- komercijalna kategorija proizvoda, „ekstra” ili „I”.

Zabranjeno je dodavati druge izraze koji nisu izričito predviđeni. Međutim, dopuštena su upućivanja na robne marke pod uvjetom da nisu pohvalnog značenja i da ne dovode potrošače u zabludu.

Logotip „Carota Novella di Ispica” sastoji se od grafičkog prikaza mrkve, iznad kojeg se nalazi nepravilni trokut vrha okrenutog prema dolje. Grafička oznaka stavlja se s lijeve strane navoda „Carota Novella di Ispica”. Veliko slovo „N” iz riječi „Novella” djelomično pokriva crtež mrkve otprilike na njezinoj sredini, dok se navod „di Ispica” nalazi ispod riječi „Novella”; sva su slova zelene boje. Krajevi mrkve su izduženi.



4. Sažeta definicija zemljopisnog područja

Područje proizvodnje „Carota Novella di Ispica” obuhvaća općine u sljedećim pokrajinama nadmorske visine do 550 metara:

- Pokrajina Ragusa: općine Acate, Chiaramonte Gulfi, Comiso, Ispica, Modica, Pozzallo, Ragusa, Santa Croce Camerina, Scicli, Vittoria,
- Pokrajina Sirakuza: općine Noto, Pachino, Portopalo di Capo Passero, Rosolini,
- Pokrajina Catania: općina Caltagirone,
- Pokrajina Caltanissetta: općina Niscemi.

5. Povezanost sa zemljopisnim područjem

Priznavanje zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla „Carota Novella di Ispica” obrazloženo je ranom berbom mrkve.

U razdoblju proizvodnje „Carota di Ispica” pedoklimatski su uvjeti povoljni. Za mrkvu „Carota di Ispica” upotrebljava se izraz „Novella” (mlada mrkva) jer se stavlja na tržište od početka veljače (1. veljače) do početka lipnja (15. lipnja). Taj je proizvod „mlada mrkva”, tipično sicilijanski, i u potpunosti je povezan s područjem njegove proizvodnje. Treba napomenuti da je mrkva „Carota Novella di Ispica” prisutna na tržištu tijekom zime i proljeća, s obilježjima svježeg proizvoda kao što su hrskavost, intenzivni miris i biljna aroma.

Područje proizvodnje mrkve „Carota Novella di Ispica” odlikuje se povišenim srednjim temperaturama tijekom zime, brojnim satima sunca i plodnim tlama. Parametri kvalitete i specifični proizvodni ciklus blisko su povezani s fizikalnim i biokemijskim obilježjima zbog koji je područje Raguse skladno okruženje u kojem ti parametri dolaze do izražaja.

Područje je pogodno za uzgoj te kulture jer su okolišni uvjeti idealni, osobito umjerena i suha klima obalnog pojasa koja omogućuje očuvanje općeg dobrog stanja biljaka.

Na području na kojem se proizvodi mrkva „Carota Novella di Ispica” ne bilježe se ni pretjerani padovi temperature ni pretjerana količina oborina ili sušnih razdoblja. Dokazano je da temperature zabilježene na tom području potiču izrazito intenzivnu boju mrkve, među ostalim zahvaljujući njezinu izrazito pravilnom obliku, količini svjetlosti na poljima od rujna do ožujka te idealnim udjelima šećera, beta-karotena i mineralnih soli: to su parametri koji, uzimajući u obzir doba berbe, pridonose jedinstvenim obilježjima mrkve „Carota Novella di Ispica”. Tla su izrazito pogodna za tu kulturu, kojoj odgovaraju srednje teška skeletna tla relativne rahlosti, bogata su hranjivim elementima i dovoljno su duboka i svježja; može rasti i na pjeskovitim tlama, uz gnojidbu i primjereno navodnjavanje.

Uspjeh mrkve „Carota di Ispica” temelji se na tim uvjetima. Stari se proizvođači sjećaju da su europski uvoznici tvrdili da odmah mogu prepoznati pošiljku mrkve „Carota Novella di Ispica” po njezinoj specifičnoj i intenzivnoj aromi koja bi se širila pri otvaranju vrata vagona u kojima se prevozila.

Prvi zapisi u kojima se spominje kultura „Carota di Ispica” potječu iz 1955.; nešto kasnije zabilježeni su i prvi podaci o njezinu izvozu. Od pedesetih godina 20. stoljeća kultura „Carota di Ispica” postupno se širila, a područje njezine proizvodnje danas se podudara s područjem određenim u točki 4. zahvaljujući ne samo iscrpljenosti tla nego i komercijalnom uspjehu tog proizvoda na domaćem i inozemnom tržištu. Pina Avveduto zabilježila je brojna svjedočanstva o tome u svojem djelu objavljenom 1972. pod naslovom *La coltivazione della Carota ad Ispica*. Autorica je o brzom širenju kulture „Carota di Ispica” napisala sljedeće: „kako možemo i pretpostaviti, ova se nova kultura brzo proširila zahvaljujući svojoj velikoj tržišnoj vrijednosti, prihvaćena je i tražena na domaćim i inozemnim tržištima zbog svojih karakterističnih svojstava [...]. Naša je mrkva popularna zbog ranog dozrijevanja, oblika (veličine), organoleptičkih svojstava (boja, okus) i kemijskih svojstava (visok udio karotena i glukoze)”.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

Ministarstvo je pokrenulo postupak prigovora na nacionalnoj razini i objavilo je prijedlog za izmjenu ZOZP-a „Carota Novella di Ispica” u *Službenom listu Talijanske Republike* br. 298. od 22. prosinca 2016.

Pročišćeni tekst specifikacije dostupan je na sljedećim internetskim stranicama:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ili

izravno na početnoj stranici Ministarstva poljoprivrede, prehrane i šumarstva (www.politicheagricole.it), klikom na „Prodotti DOP e IGP” (Proizvodi ZOI i ZOZP) (u gornjem desnom kutu zaslona) i zatim na „Prodotti DOP, IGP e STG” (Proizvodi ZOI, ZOZP i ZTS) (na lijevoj strani zaslona) te naposljetku na „Disciplinari di produzione all’esame dell’UE” (Specifikacije podnesene na razmatranje Europskoj uniji).

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR